



# THORGAL

## Le Maître des Montagnes

ROSINSKI-VAN HAMME

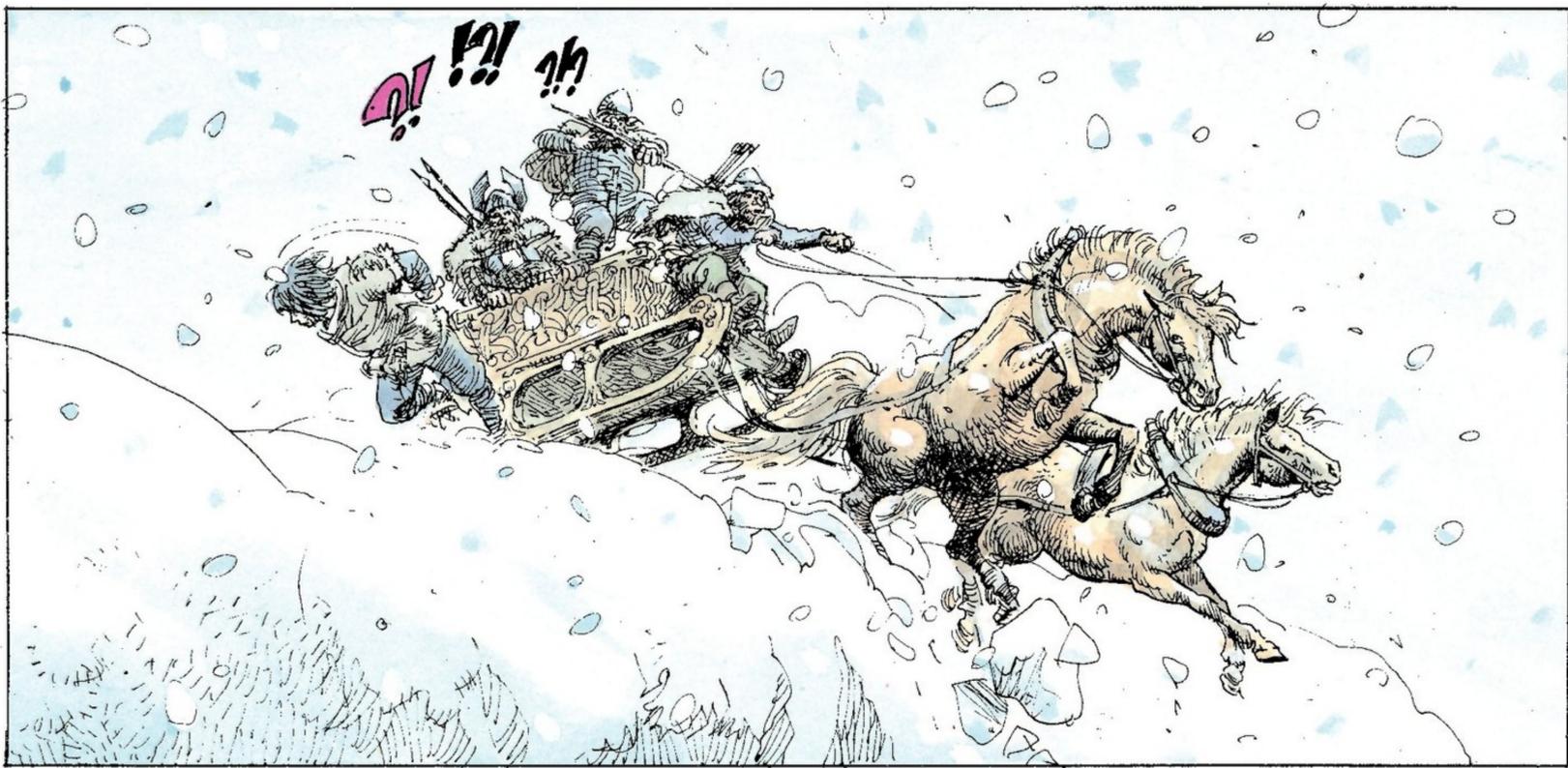
LE LOMBARD

*Rosinski*

ROSINSKI-VAN HAMME

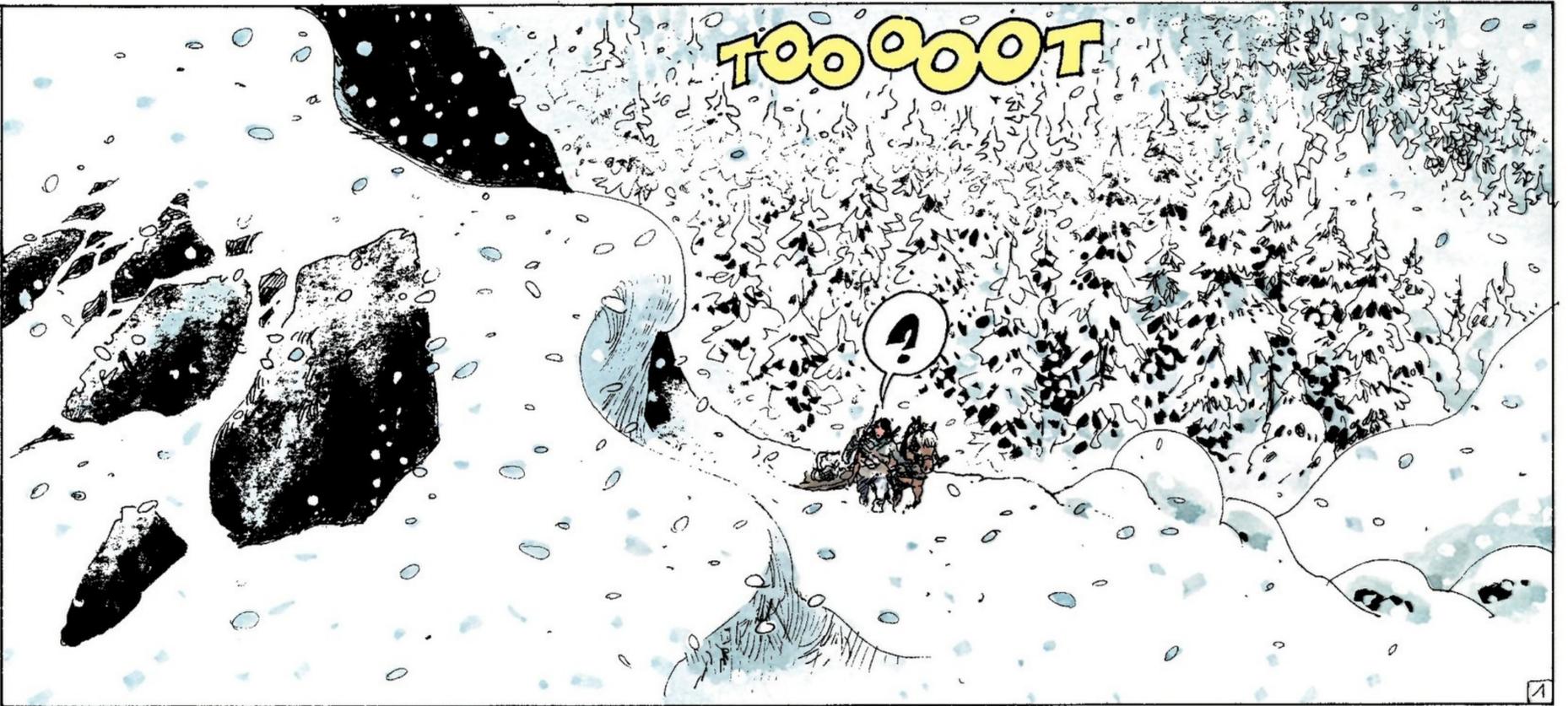
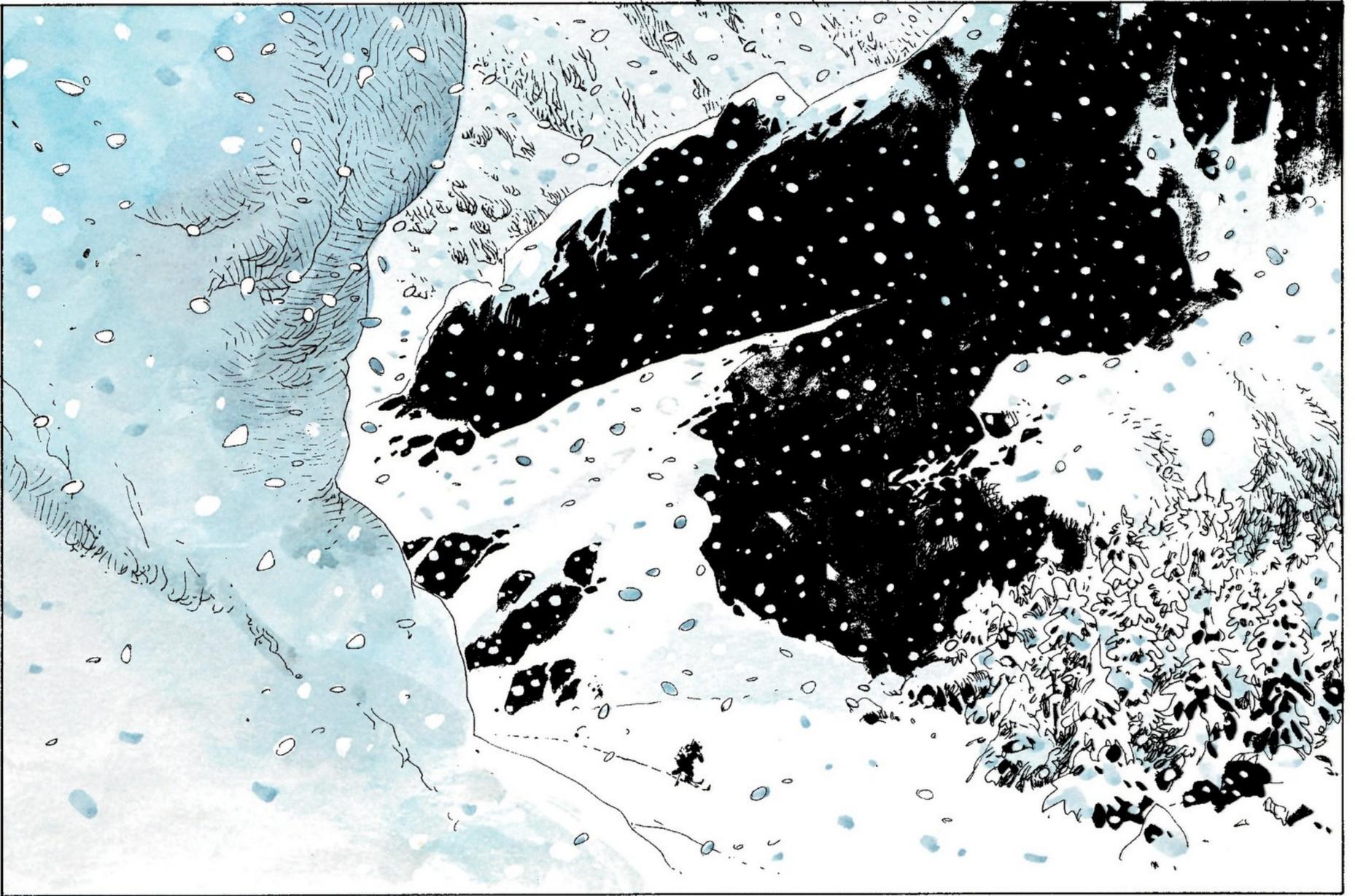
# THORGAL

## Le Maître des Montagnes



LE LOMBARD

BRUXELLES

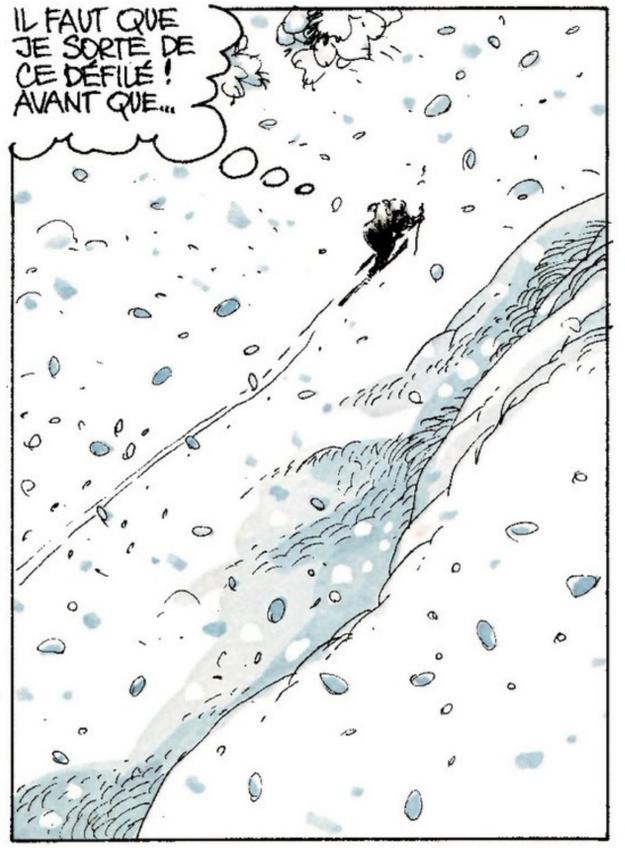




QUEL EST LE FOU QUI S'AMUSE À JOUER DE LA TROMPE EN MONTAGNE? C'EST UN COUP À PROVOQUER UNE AVALANCHE, ÇA...



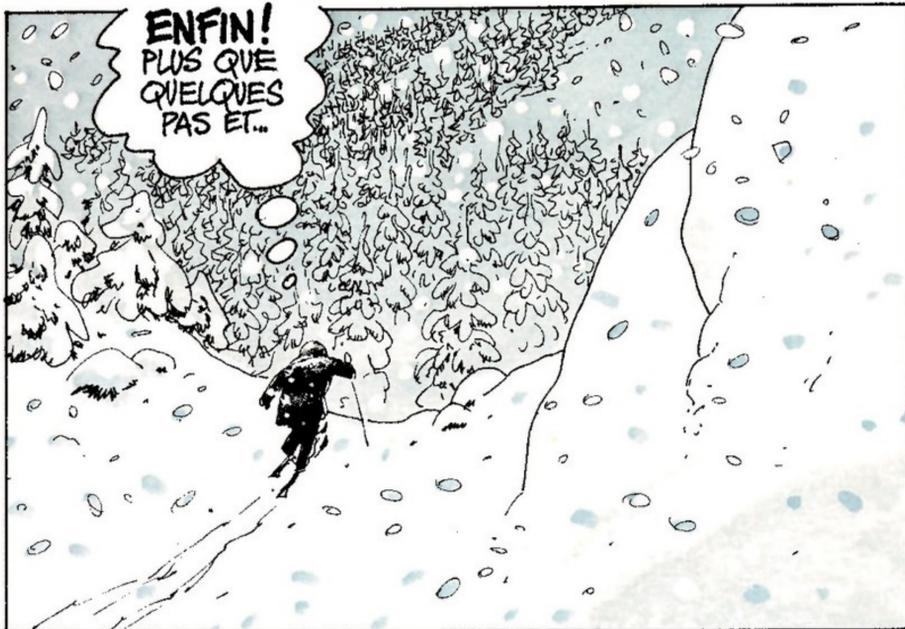
TOOOOOT



IL FAUT QUE JE SORTE DE CE DÉFILE! AVANT QUE...



TOOOOOT



ENFIN! PLUS QUE QUELQUES PAS ET...



WRRRRR

!?!



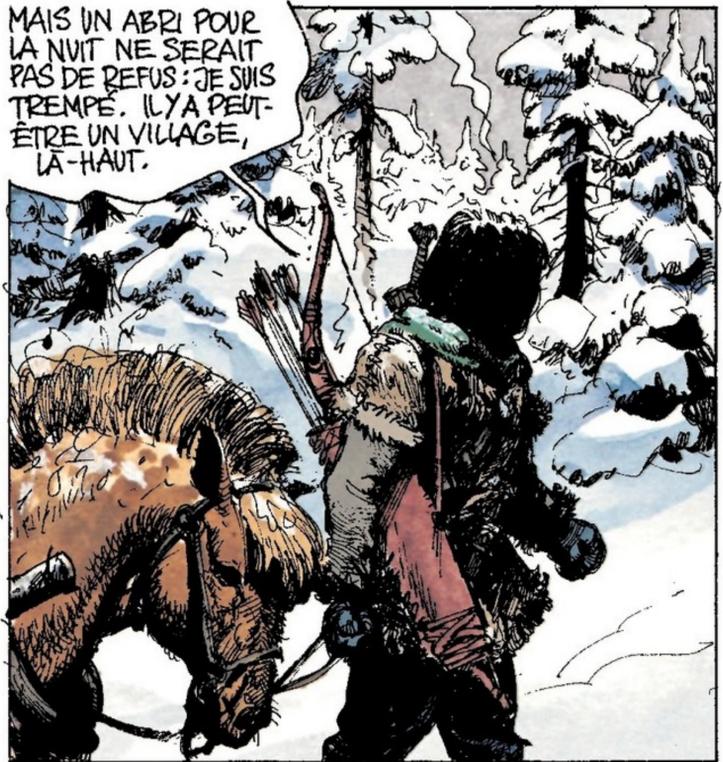


QU'EST-CE QUE JE TE DISAIS, MON GROS... QUELQUES CENTAINES DE PAS DE PLUS, ET NOUS NOUS RETROUVIONS LÀ-DESSOUS.



L'ENNUI, C'EST QU'IL EST TROP TARD POUR ESSAYER DE CONTOURNER ÇA AUJOURD'HUI.

ENFIN, IL A CESSÉ DE NEIGER, C'EST DÉJÀ ÇA.



MAIS UN ABRI POUR LA NUIT NE SERAIT PAS DE REFUS: JE SUIS TREMPÉ. IL Y A PEUT-ÊTRE UN VILLAGE, LÀ-HAUT.



ENCORE UN EFFORT, MON GROS! JE SENS DÉJÀ D'ICI L'ODEUR DE LA BONNE SOUPE, SERVIE AU COIN DU FEU PAR UNE ACCORTE MONTAGNARDE AUX BRAS DODUS...



?





JE... JE M'APPELLE TORRIC. TU N'AVRAIS PAS QUELQUE CHOSE À MANGER? JE MEURS DE FAIM.

D'ACCORD. LE TEMPS D'INSTALLER MON CHEVAL DANS LA BERGERIE À CÔTÉ ET JE M'OCCUPE DU REPAS.



UN LAPIN QUE J'AI TIRÉ CET APRÈS-MIDI. ILY EN AVRA BIEN ASSEZ POUR DEUX. ALORS, QUI EST CE SAXEGAARD QUI SEMBLE TE FAIRE SI PEUR?



LES GENS D'ICI L'APPELLENT LE MAÎTRE DES MONTAGNES. C'EST LE CHEF D'UNE BANDE DE PILLARDS QUI RANÇONNENT TOUTE LA RÉGION. MÊME LES VIKINGS DE LA CÔTE ÉVITENT DE VENIR L'AFFRONTÉER DANS SES MONTAGNES.

JAMAIS ENTENDU PARLER, MAIS ILY A LONG-TEMPS QUE J'AI QUITTÉ LE PAYS.



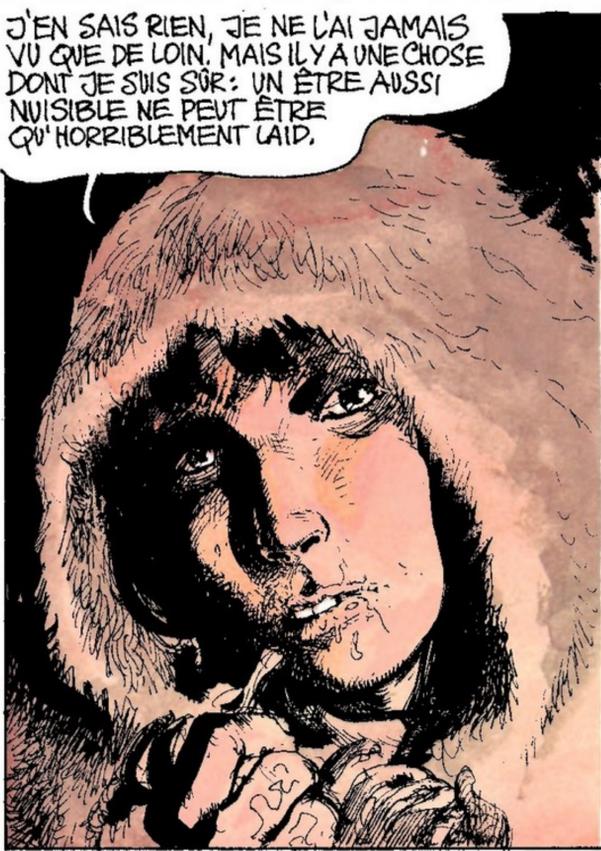
IL S'EST CONSTRUIT UNE SORTE DE FORTERESSE À CINQ JOURS D'ICI ET DIRIGE SES HOMMES COMME UNE VÉRITABLE ARMÉE. QUAND SAXEGAARD ESTIME QU'ILS MANQUENT D'EXERCICE, IL LES ENVOIE PILLER L'UN OU L'AUTRE VILLAGE ET MASSACRER LES HABITANTS QUI ESSAIENT DE LEUR RÉSISTER.



LES FEMMES LES MOINS LAIDES ET LES ENFANTS SONT EMMENÉS COMME ESCLAVES. C'EST CE QUI M'EST ARRIVÉ QUAND J'AVAIS DIX ANS, ESCIAYE AUX CUISINES, PUIS À LA FORGE. JUSQU'IL YA CINQ JOURS QUAND J'AI RÉUSSI À M'ÉVADER APRÈS AVOIR VOLÉ DES PATINS À NEIGE.



LA LIBERTÉ EST LE SEUL BIEN POUR LEQUEL IL VALE LA PEINE DE SE BATTRE. À QUOI RESSEMBLE-T-IL, CE SAXEGAARD?



J'EN SAIS RIEN, JE NE L'AI JAMAIS VU QUE DE LOIN, MAIS ILY A UNE CHOSE DONT JE SUIS SÛR: UN ÊTRE AUSSI NUISIBLE NE PEUT ÊTRE QU'HORRIBLEMENT LAID.



OH, JE SUIS DÉSOLE, JE... JE NE T'AI RIEN LAISSÉ...

J'AI VU, DEMAIN MATIN J'ESSAIERAI DE TIRER DEUX LAPINS! QU'EST-IL ARRIVÉ À TA MAIN?



LA NUIT DERNIÈRE, J'AI ÉTÉ ATTAQUÉ PAR DEUX LOUPS QUI DÉVAIENT AVOIR AUSSI FAIM QUE MOI. J'AI RÉUSSI À LES REPOUSSER, MAIS L'UN D'EUX M'A PRESQUE ARRACHÉ DEUX DOIGTS.

MONTRE-MOI ÇA.

LA BLESSURE S'EST ROUVRETE QUAND JE ME SUIS CACHE EN T'ENTENDANT ARRIVER.



TES DEUX DOIGTS SONT PERDUS! TORRIC, IL FAUT LES AMPUTER, ET TU RISQUES DE PERDRE TOUT TON BRASSI ON NE CICATRISE PAS IMMEDIATEMENT CETTE PLAIE.

CICATRISER? MAIS COMMENT?



PAR LE FEU. C'EST UN PEU BRUTAL, MAIS C'EST LE SEUL MOYEN D'EMPECHER LE POURRISEMENT DU SANG.



TU... TU VOUDRAIS ME?...

CA NE M'AMUSE PAS PARTICULIEREMENT ET JE NE PEUX PAS T'Y FORCER, TORRIC, MAIS...

TIENS, Q'EST-CE QUE C'EST QUE CA?



BON, NOUS VERRONS CA PLUS TARD. ALORS, QU'AS-TU DECIDE?



JE... JE TE FAIS CONFIANCE.



BIEN. METS TA MAIN A PLAT LA-DESSUS. A PROPOS, MON NOM EST THORGAAL AEGIRSSON!



UNE BAGUE... DANS UNE CUREUSE MATIERE... C'EST A TOI?

NON!



J'AI ETE ELEVE CHEZ LES VIKINGS. A PRESENT, SERRE LES DENTS, MON GARCON. JE FERAI AUSSI VITE QUE JE POURRAI.



AAAAAAHHH



PAUVRE GOSSE!  
LUI QUI N'A JAMAIS  
CONNU LA LIBERTÉ,  
QUELLES CHANCES  
A-T-IL DE SURVIVRE  
DANS CE MONDE  
ABANDONNÉ PAR  
LES DIEUX À LA  
CRAVTE DES  
HOMMES?



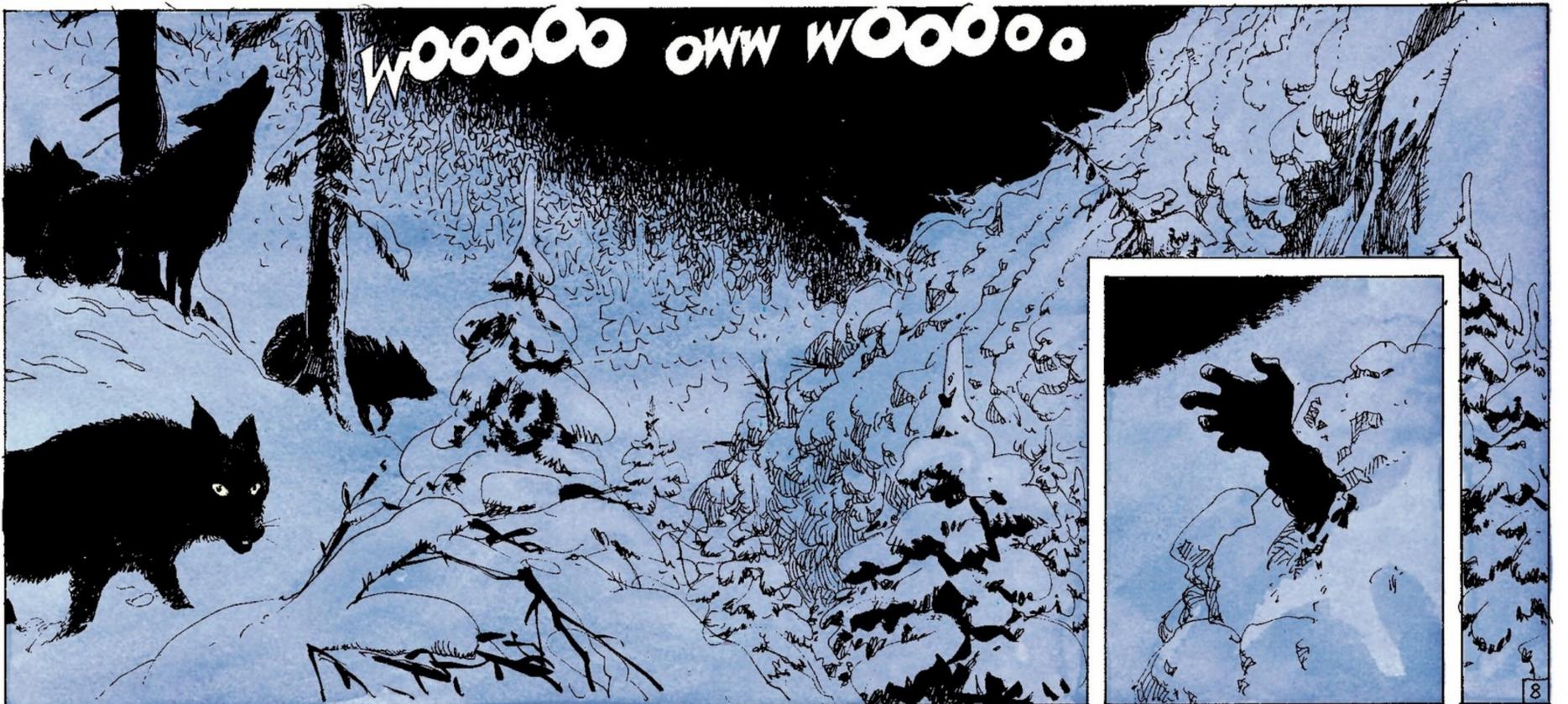
QUANT À MOI, J'AI  
EU MON COMPTE  
D'ÉMOTIONS POUR  
LA JOURNÉE.  
J'ESPÈRE QUE  
LE SOMMEIL ME  
TIENDRA LIEU  
DE SOUPER...



UN SON DE TROMPE, UNE  
AVALANCHE, UNE CABANE  
ABANDONNÉE, UN ESCLAVE  
EN FUITE ET UNE OPÉRATION  
NOCTURNE IMPROVISÉE...  
C'EST DIT QUE LES  
VOYAGES SONT  
MONOTONES?



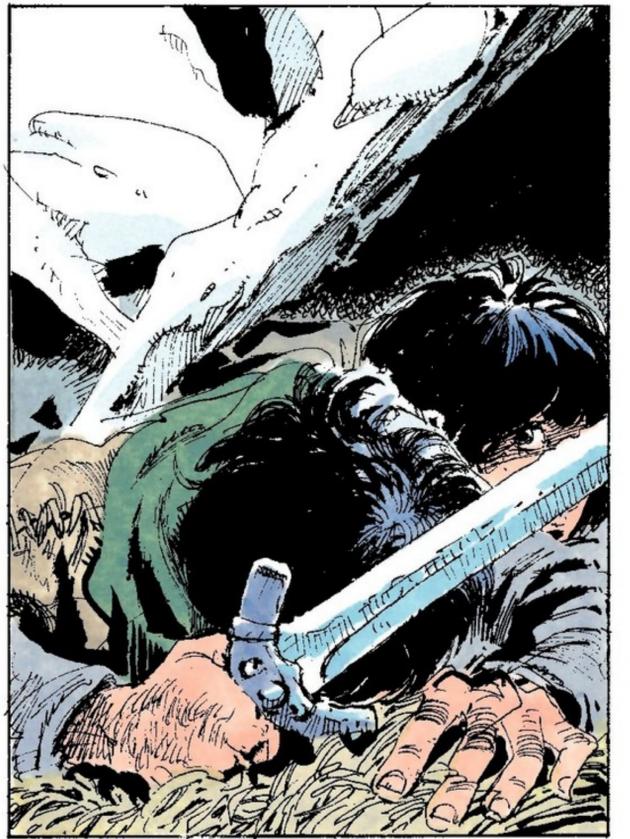
SANS PARLER  
DE CETTE BAGUE AU  
DESSIN MYSTÉRIeux...  
CE N'EST PAS UN BIJOU  
DE MONTAGNARD, ÇA...  
JE SERAIS CURIEUX  
DE SAVOIR À QUI  
ELLE A APPARTENU...

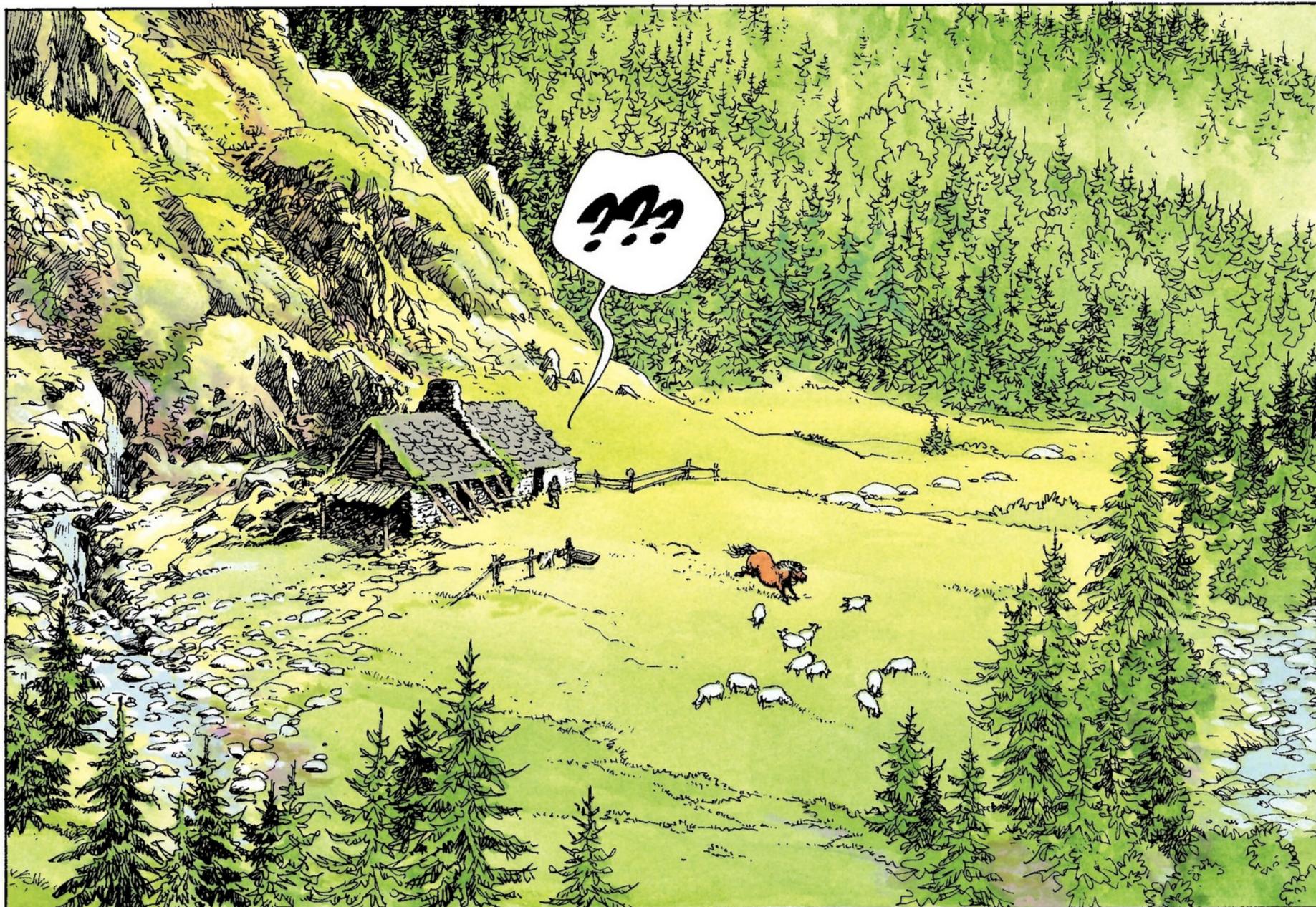


Wooooo oww Wooooo









THORGAL,  
OU  
SOMMES-  
NOUS!?

C'EST  
EXACTEMENT  
LA QUESTION  
QUE JE ME POSE,  
FIGURE-TOI.



ON DIRAIT POURTANT  
LE MÊME ENDROIT...  
LES MÊMES  
MONTAGNES...

NE  
BOUGEZ  
PLUS!



QUI ÊTES-VOUS  
ET QUE FAISIEZ-  
VOUS DANS MA  
BERGERIE?



MON NON EST THORGAL ET MON COMPAGNON S'APPELLE TORRIC. JE POURRAIS DIFFICILEMENT T'EXPLIQUER COMMENT NOUS SOMMES ARRIVÉS ICI, MAIS JE PEUX T'ASSURER QUE TU N'AS RIEN À CRAINDRE DE NOUS.

N'AVANCE PAS OU JE TIRE.



VAS-Y! COMME ÇA JE SAURAI SI JE SUIS EN TRAIN DE RÉVERER OU NON.

LE COMPLIMENT EST UN PEU GROS ET J'AI BIEN ENVIE DE TE PRENDRE AU MOT...



MAIS TU N'AS PAS L'AIR D'ÊTRE UN DE CES PILLARDS VA-NU-PIEDS QU'ON VOIT D'HABITUDE DANS LA RÉGION. CE SERAIT MÊME PLUTÔT LE CONTRAIRE, À VOIR LA MANIÈRE DONT TU T'ES VÊTU POUR LA SAISON.

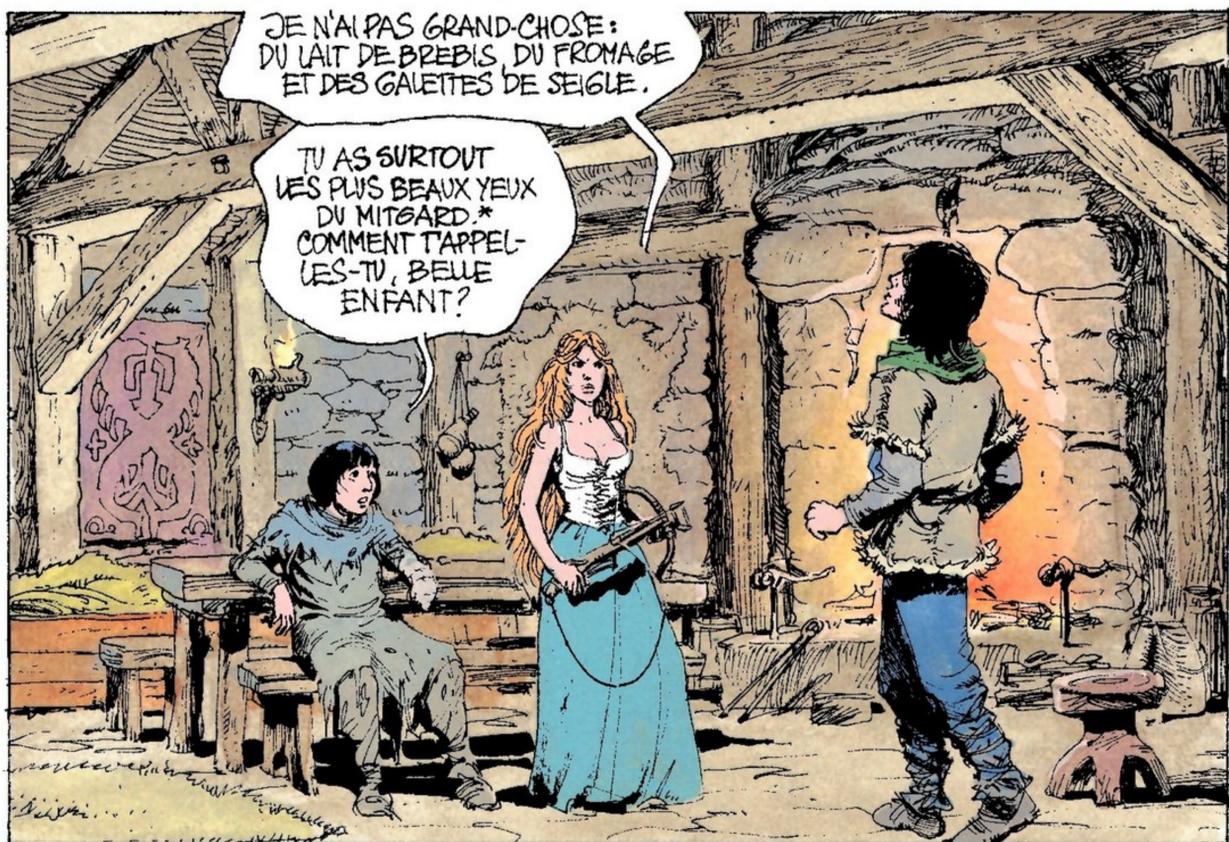


TON COMPAGNON, PAR CONTRE, ME PARAIT PLUS DOUTEUX. OU L'AS-TU RAMASSÉ, CEUI-LÀ? DANS UN ÉLEVAGE DE PORCS?

SI... SI TU NOUS OFFRAIS PLUTÔT QUELQUE CHOSE À MANGER... ON SERAIT MIEUX POUR BAVARDER, NON?

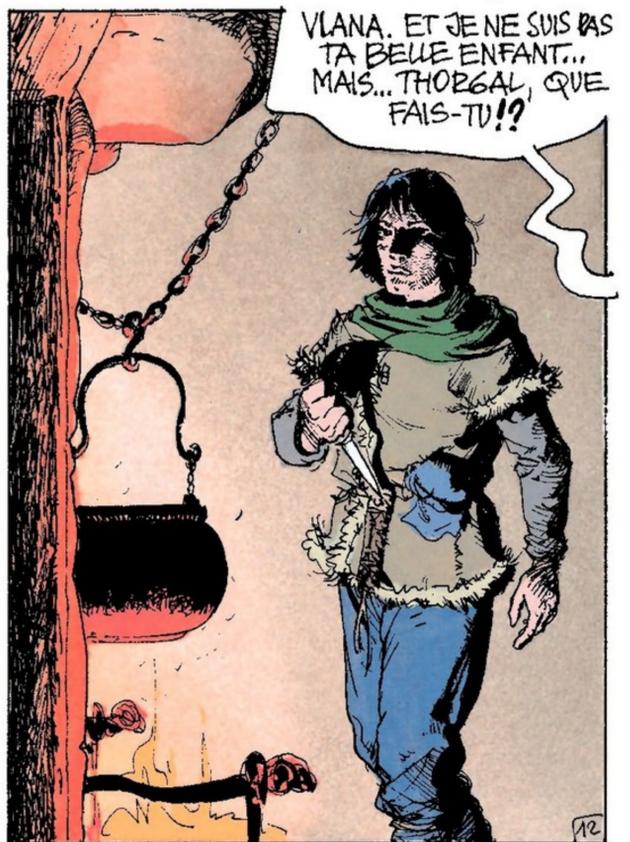


SOIT ENTREZ. MAIS JE VOUS PRÉVIENS QUE JE GARDERAI MON ARMÉE À LA MAIN.



JE N'AI PAS GRAND-CHOSE: DU LAIT DE BREBIS, DU FROMAGE ET DES GAULETTES DE SEIGLE.

TU AS SURTOUT LES PLUS BEAUX YEUX DU MITSARD.\* COMMENT T'APPELLES-TU, BELLE ENFANT?



VLANA. ET JE NE SUIS PAS TA BELLE ENFANT... MAIS... THORGAL, QUE FAIS-TU!?

\* LA TERRE, PAR OPPOSITION À ASGARD, LE DOMAINE DES DIEUX.



PARDONNE-MOI D'ABÎMER AINSI TON MUR, MAIS JE VOUDRAIS VÉRIFIER QUELQUE CHOSE...

VÉRIFIER QUOI?



QUAND JE SUIS SORTI DE CETTE MAISON, IL Y A À PEINE QUELQUES INSTANTS. ELLE ÉTAIT EN RUINES ET PORTAIT LES TRACES D'UN INCENDIE DÉJÀ ANCIEN. OR, CE BOIS-CI EST INTACT...



J'AIMERAIS COMPRENDRE, C'EST TOUT.

C'EST MOI QUI NE COMPRENDS RIEN À CE QUE TU RACONTES. MON GRAND-PÈRE A CONSTRUIT CETTE MAISON ILYA UNE DIZAINE D'ANNÉES ET JE PEUX T'ASSURER QU'ELLE N'A JAMAIS BRÛLÉ.



TORRIC, SOMMES-NOUS EN TRAIN DE RÉVER LE MÊME RÊVE?

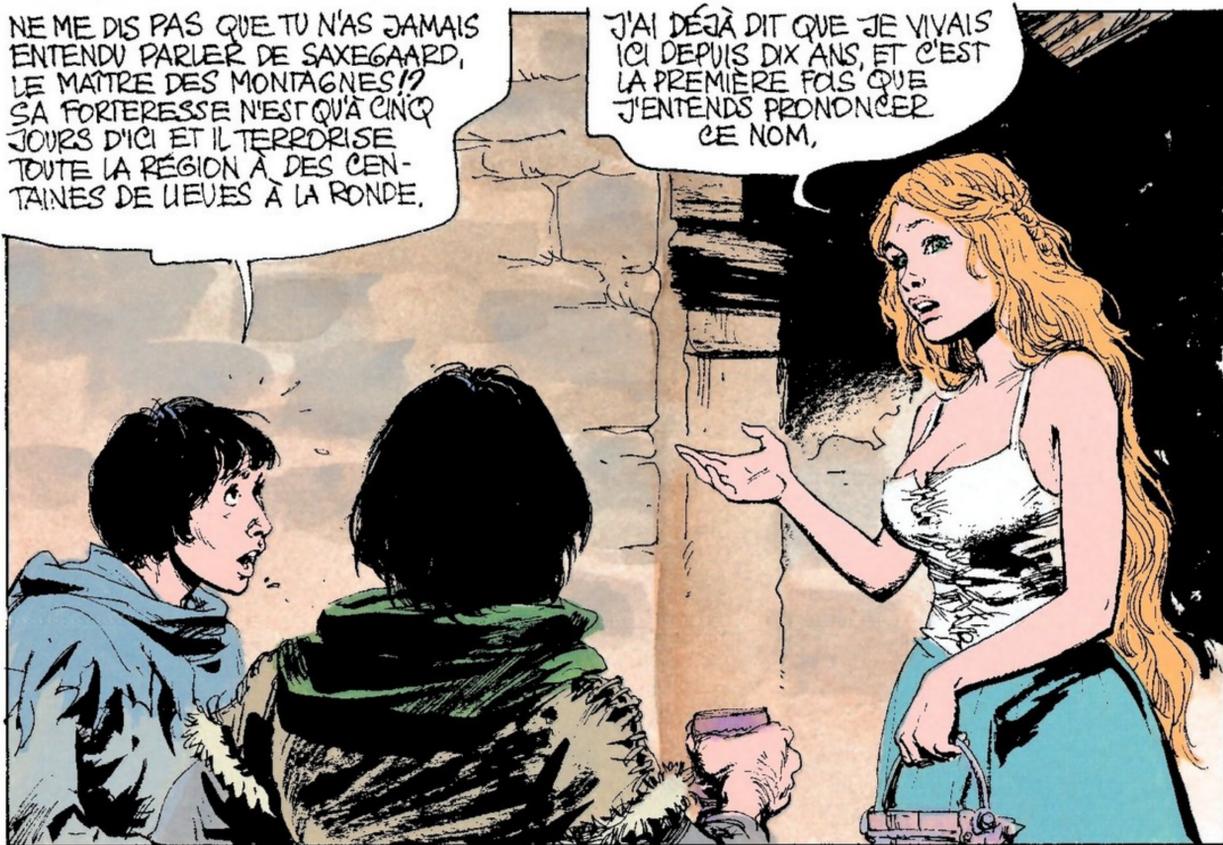
J'IGNORE LE RÊVE QUE TU FAIS, THORGAL, MAIS LE MIEN EST BIEN AGREABLE, J'AVAIS FROID, J'AI CHAUD, J'AVAIS FAIM, JE MANGE. J'ÉTAIS SEUL ET TRAQUÉ, ET JE DÉCOUVRE LE PLUS ACCUEILLANT DES FOYERS,

TRAQUÉ? TRAQUÉ PAR QUI?



PAR LES HOMMES QUE CE MAUDIT SAXEGAARD A DÛ LANCER À MA POURSUITE. ILS NE VONT PAS TARDER À ARRIVER, D'AILLEURS, TU DEVRAS ME CACHER, VIANA.

C'EST QUI, ÇA, SAXEGAARD?

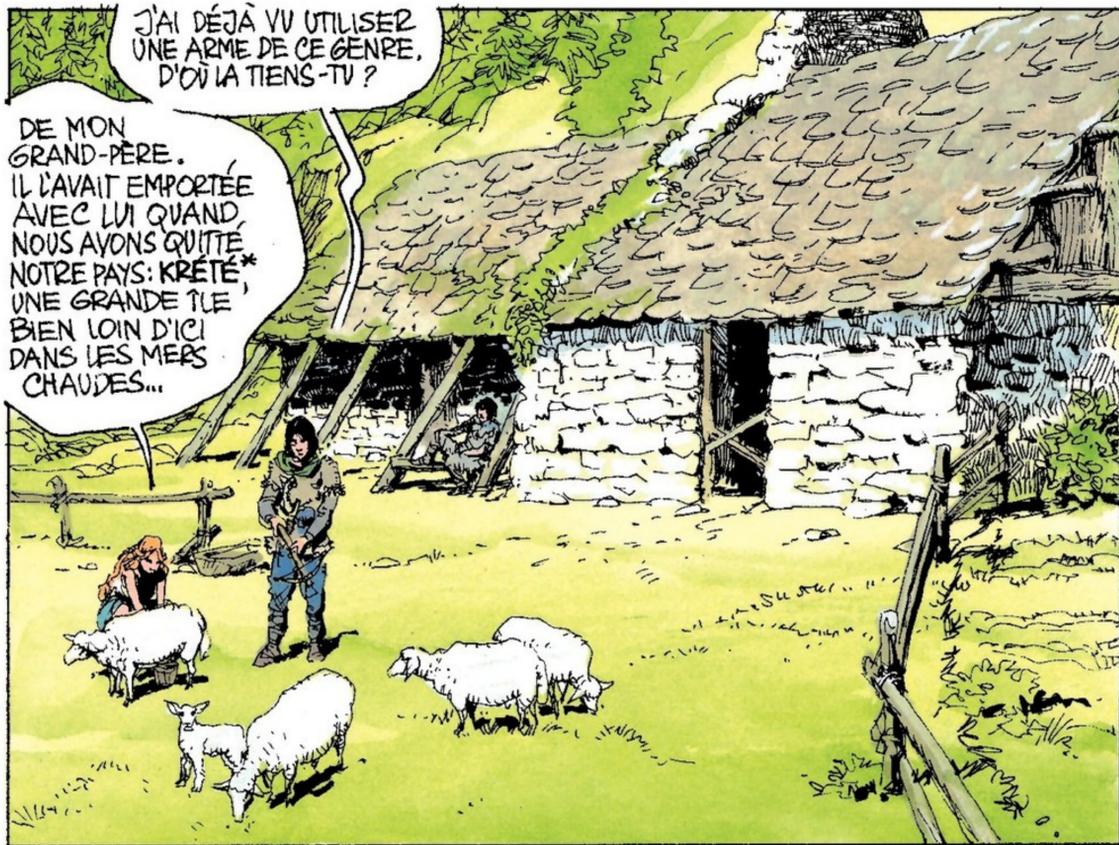


NE ME DIS PAS QUE TU N'AS JAMAIS ENTENDU PARLER DE SAXEGAARD, LE MAÎTRE DES MONTAGNES! SA FORTERESSE N'EST QU'À CINQ JOURS D'ICI ET IL TERRORISE TOUTE LA RÉGION À DES CENTAINES DE LIEUES À LA RONDE.

J'AI DÉJÀ DIT QUE JE VIVAIS ICI DEPUIS DIX ANS, ET C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE J'ENTENDS PRONONCER CE NOM,



QUE SE PASSE-T-IL, TORRIC? TU NE MANGES PLUS? JE CROYAIS QUE TU AVAIS FAIM.



J'AI DÉJÀ VU UTILISER  
UNE ARME DE CE GENRE,  
D'OU LA TIENS-TU ?

DE MON  
GRAND-PÈRE.  
IL L'AVAIT EMPORTÉE  
AVEC LUI QUAND  
NOUS AVONS QUITTÉ  
NOTRE PAYS: KRÉTÉ\*,  
UNE GRANDE ÎLE  
BIEN LOIN D'ICI  
DANS LES MERS  
CHAUDES...



JE N'ÉTAIS QU'UN BÉBÉ  
QUAND NOUS SOMMES PARTIS.  
MES PARENTS ÉTAIENT MORTS  
ET MON GRAND-PÈRE, QUI ÉTAIT  
UN GRAND SAVANT, VOULAIT  
AVANT DE MOURIR À SON  
TOUR EXPLORER CE QU'IL  
APPELAIT LES CÔTES CON-  
NUES ET INCONNUES DU  
MONDE. IL M'A EMMENÉE  
AVEC LUI.

IL SE FAIT QUE JE  
VIENS MOI-MÊME  
DU NORTHLAND. CE  
LEIF HARALDSON, QUE  
TU DIS AVOIR ÉTÉ GUÉRI  
IL YA DIX ANS, ÉTAIT  
MON PÈRE ADOPTIF...  
**ET IL EST MORT  
DEPUIS PRÈS DE  
VINGT ANS!!**



UN JOUR, AU LARGE DE  
BRITANNIA, NOTRE BATEAU  
FUT ATTAQUÉ PAR DES VIKINGS  
VENUS DU NORTHLAND. NOUS  
FÛMES CAPTURÉS ET MON  
GRAND-PÈRE DEVINT L'ESCLA-  
VE DU CHEF DES VIKINGS  
DU NORD: HARALD  
NARSSON.



MAIS LES VIKINGS  
LE TENAIENT EN GRANDE  
ESTIME. IL YA DIX ANS, MON  
GRAND-PÈRE A GUÉRI LE FILS  
D'HARALD, LEIF D'UNE FIÈVRE  
MORTELE. PAR GRATITUDE,  
HARALD LUI A RENDU SA  
LIBERTÉ ET NOUS SOMMES  
VENUS NOUS INSTALLER  
ICI.

QUELLE  
FABLE ME  
RACONTES-TU  
LÀ, VIANA ?



POURQUOI TE MENTI-  
RAIS-JE THORGAL ?  
C'EST PLÛTÔT TOI QUI  
ME PARAIS TENIR DES  
PROPOS INCOHÉRENTS.

JE... JE NE SAIS  
PLUS. OÙ EST-IL  
CE FAMEUX  
GRAND-PÈRE  
QUE JE LUI POSE  
QUELQUES  
QUESTIONS ?



J'AI CREUSÉ SA TOMBE  
LE MOIS DERNIER,  
À L'EST DE LA MAISON,  
LÀ OÙ LE SOLEIL DU MATIN  
LANCE SES PREMIERS  
RAYONS. C'ÉTAIT  
UN ENDROIT QU'IL  
AIMAIT BIEN.

TU VEUX DIRE  
QUE... TU VIS  
SEULE ICI ?



MON GRAND-PÈRE M'A PRÉDIT  
QUE JE NE RESTERAI PAS SEULE  
TRÈS LONGTEMPS. UN HOMME  
ALLAIT VENIR... UN HOMME  
FORT ET BEAU, AUX CHEVEUX NOIRS,  
QUI M'AIMERAIT ET ME PRO-  
TÈGERAIT...

\* LA CRÈTE



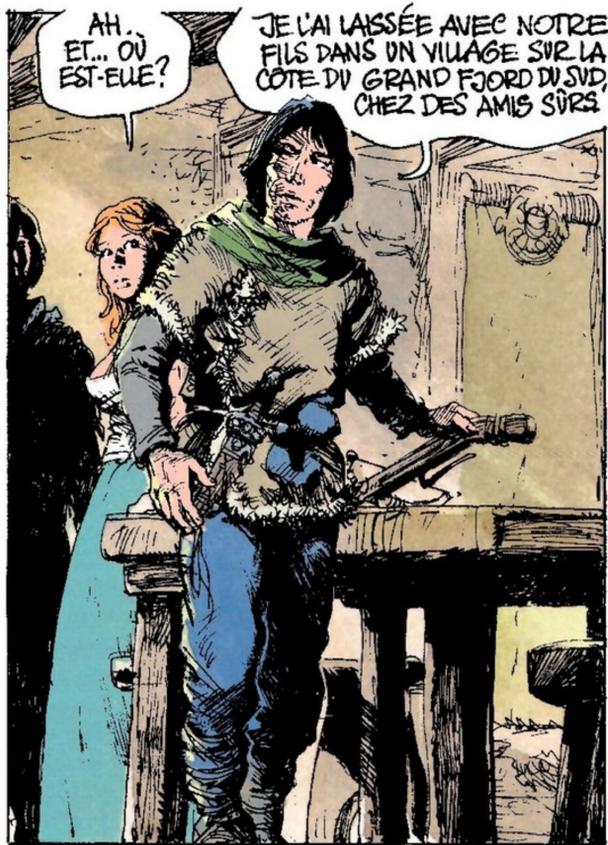
UN HOMME FORT ET BEAU  
AUX CHEVEUX NOIRS?...  
MAIS C'EST MOI, ÇA!

PEUT-ÊTRE,  
TORRIC...



À MOINS QUE CE  
NE SOIT THORGAL.  
COMMENT SAVOIR,  
PUISQUE VOUS ÊTES  
VENUS À DEUX...

J'AI DÉJÀ UNE ÉPOUSE,  
VLANA, ET IL N'Y A DE PLACE  
POUR AUCUNE AUTRE FEMME  
DANS MON CŒUR.



AH...  
ET... OÙ  
EST-ELLE?

JE L'AI LAISSÉE AVEC NOTRE  
FILS DANS UN VILLAGE SUR LA  
CÔTE DU GRAND FJORD DU SUD,  
CHEZ DES AMIS SÛRS



ELLE ATTEND UN NOUVEL  
ENFANT ET TIENT ABSOLUMENT  
À CE QU'IL NAISSE CHEZ LES  
SIENS, DANS LE NORTHLAND.  
MAIS NOUS N'AVONS TROUVÉ  
AUCUN BATEAU QUI ACCEPTE  
DE NOUS CONDUIRE AUSSI  
LOIN DANS LE NORD EN  
CETTE SAISON.



J'AI DONC DÉCIDÉ  
D'Y ALLER SEUL, PAR  
L'INTÉRIEUR DES  
TERRES, ET D'ARMER  
UN DRAKKAR POUR  
ALLER LES RE-  
CHERCHER.

CETTE ÉPOUSE SI PRÉCIEUSE  
ME PARAIT BIEN DÉLICATE...  
AVEC UN BON CHARIOT, ELLE  
AURAIT PU T'ACCOMPAGNER  
SANS PRO-  
BLÈMES.

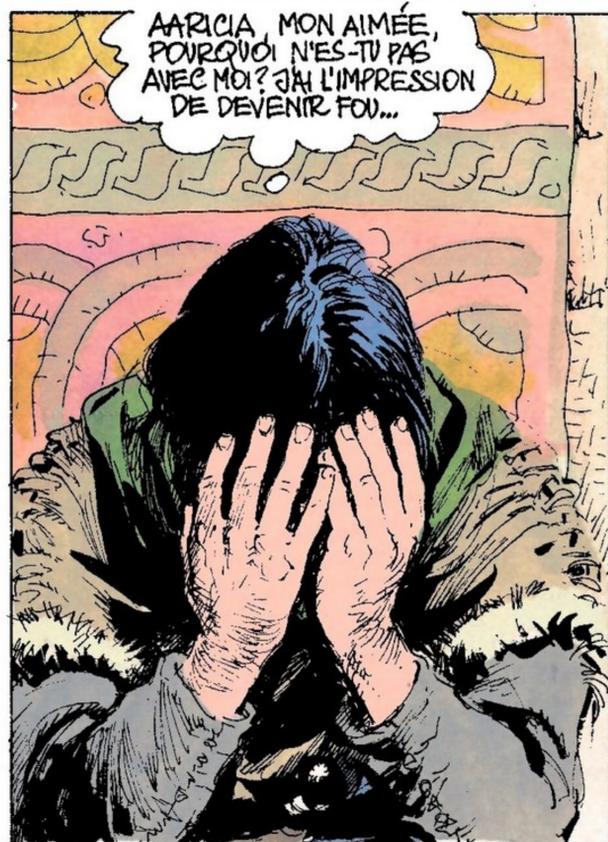


UN PETIT GARÇON ET UNE  
FEMME ENCEINTE À TRAVERS  
LA MONTAGNE EN PLEIN HIVER!?!  
CE SERAIT DE LA FOLIE,

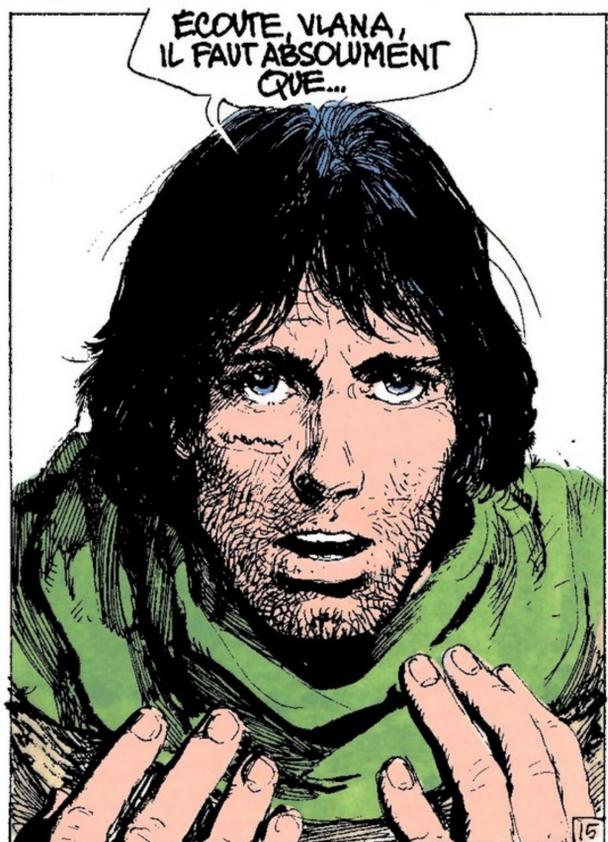
MAIS  
NOUS SOMMES  
EN ÉTÉ!



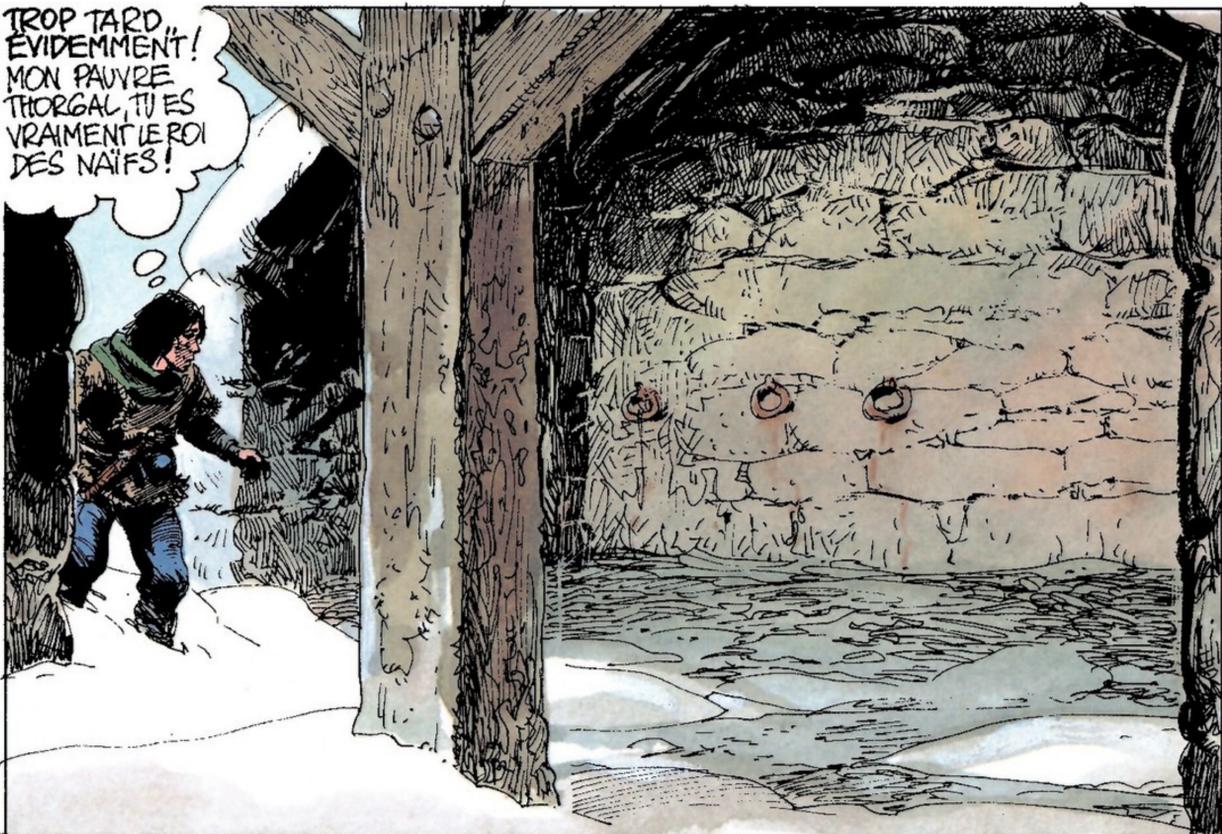
OUI, BIEN SÛR, J'OUBLAIS :  
NOUS SOMMES EN ÉTÉ. NOUS  
SOMMES EN PLEIN CŒUR  
DE L'ÉTÉ, HA! HA!...



AARCIA, MON AIMÉE,  
POURQUOI N'ES-TU PAS  
AVEC MOI? J'AI L'IMPRESSION  
DE DEVENIR FOU...



ÉCOUTE VLANA,  
IL FAUT ABSOLUMENT  
QUE...

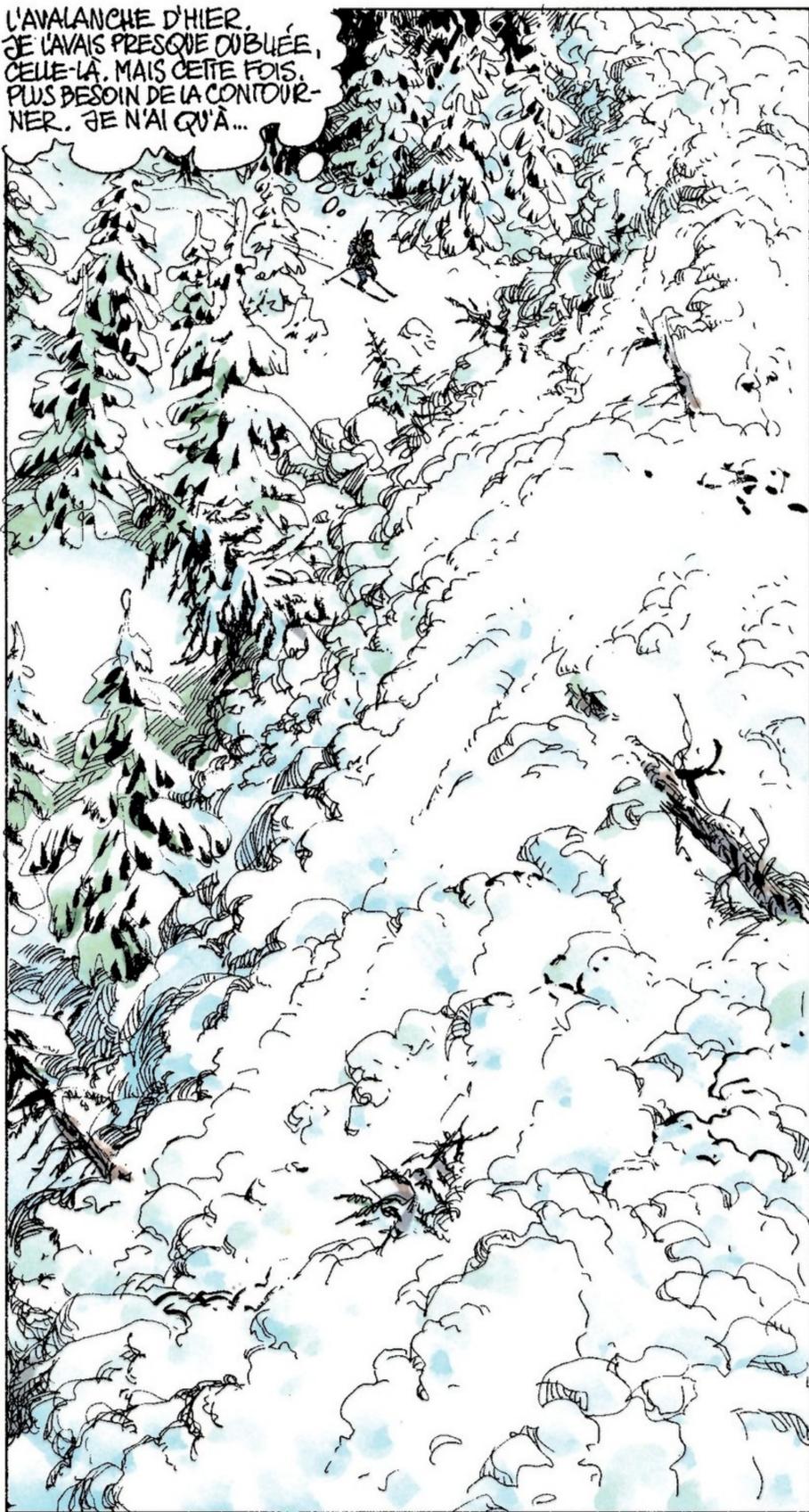




ENCORE HEUREUX QU'IL M'AIT LAISSÉ SES PATINS À NEIGE... APRÈS TOUT, J'AI PEUT-ÊTRE GAGNÉ AU CHANGE.



CE QUE JE NE COMPRENDS PAS, PAR CONTRE, C'EST QU'IL N'A LAISSÉ AUCUNE TRACE... OR, IL N'A PAS NEIGÉ CETTE NUIT. SI JE LUI REMETS LA MAIN DESSUS, IL FAUDRA QU'IL M'EXPLIQUE COMMENT IL SY EST PRIS.



L'AVALANCHE D'HIER, JE L'AVAIS PRESQUE OUBLIÉE, CELLE-LÀ. MAIS CETTE FOIS, PLUS BESOIN DE LA CONTOURNER. JE N'AI QU'À...



HÉ, TOI, LÀ-BAS! ARRÊTE-TOI!



QU'EST-CE QUE C'EST ENCORE QUE CES?...



LES HOMMES DE SAXEGAARD, NATURELLEMENT! ET ILS ME PRENNENT POUR TORRIC!





LÂCHE CE  
COUTEAU ET  
RETOURNE-TOI,  
LENTEMENT.



ÉCOUTEZ, ILYA  
ERREUR SUR  
LA PERSONNE,  
JE NE SUIS PAS...

JE SAIS,  
SAXEGAARD  
VEUT TE VOIR,  
IL T'ATTEND À  
L'ENDROIT QUE  
TU VIENS DE  
QUITTER.



SAXEGAARD!? MAIS  
COMMENT?... ET D'ABORD,  
POURQUOI AURAIS-JE  
ENVIE DE LE VOIR,  
MOI?

PARCE QU'IL  
L'A ORDONNÉ,  
ET QUAND LE  
MAÎTRE ORDONNE  
ON OBEÏT.

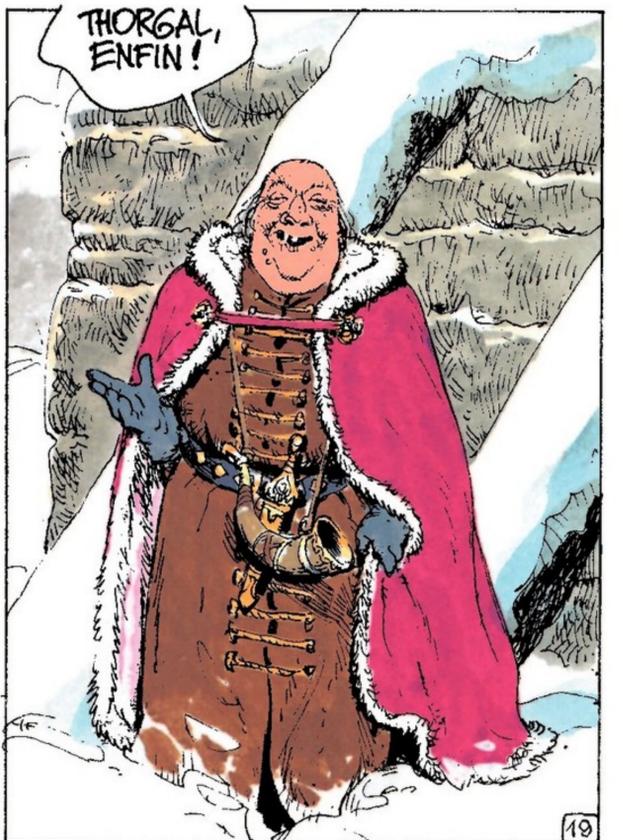


ÇA, AU MOINS, C'EST  
UNE RÉGLE FACILE  
À COMPRENDRE,  
DITES, ILYA UN  
CADAVRE LÀ,  
IL FAUDRAIT  
PEUT-ÊTRE  
LE DÉGAGER.

BAH, C'EST  
PROBABLEMENT  
L'ESCLAVE QUI  
S'EST ÉCHAPPE  
DE CHEZ NOUS  
IL Y A SIX  
JOURS.



LES LOUPS  
SE CHARGERONT  
DE LUI. TIENS,  
PRENDS CE CHEVAL,  
UN DE MES HOMMES  
RAMÈNERA TON  
ARC ET TES PATINS  
À NEIGE.



THORGAL,  
ENFIN!



C'EST DONC TOI, LE FAMEUX MAÎTRE DES MONTAGNES. MAIS COMMENT CONNAIS-TU MON NOM?

OH, JE TE CONNAIS DEPUIS BIEN LONGTEMPS, THORGAL. ET SI LA NEIGE NE NOUS AVAIT PAS RETARDÉS, JE SERAIS ARRIVÉ À TEMPS À NOTRE RENDEZ-VOUS. VIENS, ENTRONS...



QUEL RENDEZ-VOUS? TU SEMBLES SAVOIR QUI JE SUIS, MAIS MOI, JE NE T'AI JAMAIS VU.

EN ES-TU SI SÛR?



REGARDE-MOI, THORGAL. REGARDE-MOI BIEN. JE NE TE RAPPELE PAS QUELQU'UN QUE TU AS RENCONTRÉ RÉCEMMENT?

!!



MMH... À LA RIGUEUR, TU POURRAIS... EST-IL POSSIBLE QUE TU SOIS UN PARENT DE TORRIC, CET ESCLAVE QUE TES HOMMES POURSUIVAIENT ET QUI M'A VOLÉ MON CHEVAL?



HA! HA! HA! BIEN OBSERVÉ, THORGAL! SAUF QUE JE NE SUIS PAS UN PARENT DE TORRIC... JE SUIS TORRIC LUI-MÊME!!

?



ARRÊTE, SAXEGAARD, J'AI EU MON COMPTE DE FANTASMAGORIES POUR LA JOURNÉE... TORRIC N'EST QU'UN...

GAMIN, JE SAIS. MAIS CEÇI VA PEUT-ÊTRE TE CONVAINCRE.



C'EST TOI-MÊME QUI AS SOIGNÉ CETTE BLESSURE APRÈS M'AVOIR AMPUTÉ DE CES DEUX DOIGTS. TU T'EN SOUVIENS?

J'AI SOIGNÉ TORRIC HIER SOIR, EN EFFET, MAIS...



POUR TOI, C'ÉTAIT HIER, THORGAL. MAIS POUR MOI, C'ÉTAIT ILYA TRENTE-SEPT ANS!!

ÇA SUFFIT  
COMME ÇA,  
SAXEGAARD!  
TOUT ÇA NE  
TIENT PAS  
DEBOUT ET...

JE TE COMPRENDS, THORGAL. MOI  
AUSSI, J'AI EU DU MAL À ACCEPTER  
CE QUI NOUS ÉTAIT ARRIVÉ.  
MAIS J'AI EU PLUS DE TEMPS QUE  
TOI POUR LE FAIRE. BEAUCOUP  
PLUS DE TEMPS...



QUAND CETTE POUTRE EST TOMBÉE SUR  
NOUS, DANS LA BERGERIE, NOUS AVONS  
ÉTÉ TRANSPORTÉS UN PEU PLUS DE 37 ANS  
EN ARRIÈRE DANS LE TEMPS. COMMENT ?  
JE L'IGNORE, POURQUOI 37 ANS ET PAS  
10, 50 OU 100 ? JE N'EN SAIS RIEN NON  
PLUS. JE N'AI PU QUE DÉCOUVRIR PUIS  
CONSTATER LA RÉALITÉ DU  
FAIT, C'EST TOUT.



POUR TOI, CE "VOYAGE" N'A DURÉ QU'UNE  
HEURE À PEINE. SOUVIENS-TOI... NOUS TE  
REGARDIONS, VLANA ET MOI, ASSIS ICI-MÊME,  
TON VISAGE DANS TES MAINS. ET SUBITE-  
MENT, TU AS DISPARU. TU ÉTAIS REVENU...  
MAINTENANT, MAIS MOI, JE SUIS  
RESTÉ... LÀ-BAS.



MÊME SI J'AVAIS PU REPARTIR COMME TOI,  
JE NE L'AURAIS PAS VOULU. J'AI AIMÉ VLANA  
DES CE PREMIER JOUR. JE SUIS DONC RESTÉ  
PRÈS D'ELLE ET J'AI ENFIN DÉCOUVERT, APRÈS  
TOUTES MES ANNÉES DE MISÈRE, À QUOI  
RESSEMBLAIT LE BONHEUR. BONHEUR  
QUI, HÉLAS, N'A DURÉ QUE SIX MOIS...



JE N'OUBLIERAI JAMAIS LE JOUR  
OÙ ILS SONT ARRIVÉS : LE 3<sup>E</sup> JOUR  
APRÈS LE SOLSTICE D'HIVER...



UNE BANDE DE MARAU-  
DEURS AFFAMÉS QUI EN  
VOULAIENT À NOS MOUTONS.  
NOUS N'AVIONS AUCUNE  
CHANCE.

POURQUOI N'AI-JE PAS ÉTÉ TUÉ  
CE JOUR-LÀ ? EN QUELQUES  
INSTANTS, J'AVAIS TOUT PERDU.



JE ME SUIS LANCÉ À LA POURSUITE  
DES PILLARDS ET JE LES AI TUÉS,  
LES UNS APRÈS LES AUTRES,  
TERRIFIÉS, LES SURVIVANTS  
ME SUPPLIÈRENT D'OUBLIER MA  
VENGEANCE ET DE DEVENIR  
LEUR CHEF. J'AI ACCEPTÉ, ME  
CHOISSANT UN NOM QUI RE-  
PRÉSENTAIT À MES YEUX LA  
PUISSANCE ET LA TERREUR :  
**SAXEGAARD, LE MAÎTRE  
DES MONTAGNES !**



À DATER DE CE JOUR  
MAUDIT ENTRETOUS, J'AI  
CESSÉ D'ÊTRE TORRIC  
POUR DEVENIR UN FAUVE  
QU'UNE SEULE PASSION HA-  
BITAIT ENCORE : **LA HAINE !**

MAIS... ET LE VRAI SAXEGAARD, ALORS? L'AUTRE? CELUI DE CHEZ QUI TORRIC S'ÉTAIT ENFUI?

JE SUIS LE SEUL VRAI SAXEGAARD, THORGAL. L'AUTRE, COMME TU DIS, N'A... JAMAIS EXISTÉ, PLUS MAINTENANT, EN TOUT CAS.

VOIS-TU, MON AMI, NOTRE INCROYABLE AVENTURE M'A FAIT DÉCOUVRIR UNE CHOSE TOUT AUSSI INCROYABLE. LES ÉVÉNEMENTS QUE NOUS VIVONS DÉCOULENT D'AUTRES ÉVÉNEMENTS QUI SE SONT PRODUITS DANS LE PASSÉ. SI ON CHANGE QUELQUE CHOSE À CES ÉVÉNEMENTS PASSÉS, LEURS CONSÉQUENCES DANS LE PRÉSENT SERONT CHANGÉES DE MÊME.

UN EXEMPLE: LA POUTRE DE LA BERGERIE QUI S'ÉTAIT EFFONDREE SUR NOUS, PENDANT L'AUTOMNE QUI A SUIVI MON ARRIVÉE... (A-BAS, JE L'AI CONSOLIDÉE DE TELLE SORTE QU'ELLE NE PUISSE PLUS TOMBER. **ET ELLE N'EST PLUS TOMBÉE!** MAIS ILYA MIEUX...



TU TE SOUVIENS DE L'ENTAILLE QUE TU AS FAITE DANS CE MUR?

C'ÉTAIT EN RÊVE, SAXEGAARD. EN RÊVE!

VRAIMENT? FROTTE DONC CE RONDIN, THORGAL...



HIER, CETTE ENTAILLE N'EXISTAIT PAS. AUJOURD'HUI ELLE EXISTE... **DEPUIS 37 ANS!** ET C'EST TOI QUI L'AS FAITE, THORGAL!



TU ME CROIS, À PRÉSENT?

JE... SORTONS UN MOMENT...

EN ADMETTANT QUE TOUT CELA SOIT VRAI... POURQUOI ÊTRE VENU JUSQU'ICI M'É LE RACONTER? POUR LE SIMPLE PLAISIR DE ME REVOIR APRÈS 37 ANNÉES?

NON. SI J'AI ATTENDU CE JOUR PENDANT TOUT CE TEMPS, C'EST PARCE QUE J'AI QUELQUE CHOSE À TE DEMANDER, THORGAL.

JE VEUX QUE TU AILLES ME CHERCHER VLANA!

**Quoi?!?**





PENDANT TOUTES CES ANNÉES DE PILLAGES, DE MASSACRES, DE VIOLS ET DE TORTURES, PENDANT TOUT CE TEMPS OÙ S'AGRANDISSAIENT MA PUISSANCE ET MA FORTUNE, IL N'Y A PAS EU UN JOUR, PAS UNE HEURE OÙ JE N'AI PENSÉ À ELLE.



J'ATTENDAIS THORGAL. J'ATTENDAIS DÉSPÉRÉMENT QUE REVienne CE JOUR OÙ JE T'AVAIS RENCONTRÉ ET OÙ TOUT A COMMENCÉ. ET CE JOUR EST ENFIN ARRIVÉ.

MAIS QU'ESPÈRES-TU DONC ? QUE NOUS FASSIONS À NOUVEAU TOMBER UNE POUTRE POUR NOUS RETROUVER 37 ANS EN ARRIÈRE ?



PAS NOUS, THORGAL, TOI. J'AI EU LARGEMENT LE TEMPS DE ME RENSEIGNER SUR TOI ET JE SAIS QUE TU ES UN HOMME DIFFÉRENT DES AUTRES, C'EST TOI QUI NOUS AS ENTRAÎNÉS DANS LE PASSÉ. ET CE QUE TU AS FAIT UNE FOIS, TU PEUX LE RÉFAIRE.



RETOURNE LÀ-BAS, JE T'EN SUPPLIE ! RETOURNES-Y AVANT QUE CES MAUDITS PILLARDS NE LA TUENT ET RAMÈNE-MOI VIANA. JE TE DONNERAI TOUT L'OR...

ASSEZ !



TON OR TACHÉ DE SANG NE M'INTÉRESSE PAS, SAXEGAARD. MAIS LAISSE-MOI TE POSER UNE QUESTION, PAR SIMPLE CURIOSITÉ. EN SUPPOSANT QUE JE RETOURNE LÀ-BAS, COMME TU DIS, QUE DOIS-JE DIRE À TORRIC ?

TORRIC ?



OUI, TORRIC, C'EST-À-DIRE TOI-MÊME, SI J'AI BIEN COMPRIS. CROIS-TU QU'IL ME LAISSERA LUI PRENDRE SA FEMME SANS RIEN DIRE ?

??



JE... JE N'AVAIS PAS PENSÉ À ÇA. IL FAUDRA ME... LUI EXPLIQUER... LE CONVAINCRE...

PAR LA FORCE, JE SUPPOSE ? LA SEULE MÉTHODE QUE TU CONNAISSES ? ILY A AUSSI UNE AUTRE SOLUTION...



JE POURRAIS LE TUER ! PLUS DE TORRIC IL Y A 37 ANS, PLUS DE SAXEGAARD MAINTENANT ! QU'EN PENSES-TU ?

JE...



MAIS... QUE FAIS-TU?

J'EN AI ASSEZ DE CETTE HISTOIRE DE FOUS. JE POURSUIS MA ROUTE.



JE PEUX TE FORCER A M'OBÉIR...

AH OUI?



THORGAL, JE TE PRÉVIENS...



C'EST VRAI, J'AVAIS OUBLIÉ : QUAND LE MAÎTRE ORDONNE, ON OBEÏT.

GRRGLL



TU IMAGINES VLANA VIVANT AVEC UN PORC SANGUINAIRE DE TON ESPÈCE? MIEUX VAUT POUR ELLE QU'ELLE SOIT MORTIE. ADIEU, MAÎTRE DES MONTAGNES!

UN INSTANT... NE T'AI-JE PAS DIT QUE JE M'ÉTAIS RENSEIGNÉ SUR TOI ?



JE SAIS OÙ SE TROUVENT TA FEMME ET TON FILS, THORGAL. TU ME L'AS D'AILLEURS DIT TOI-MÊME.



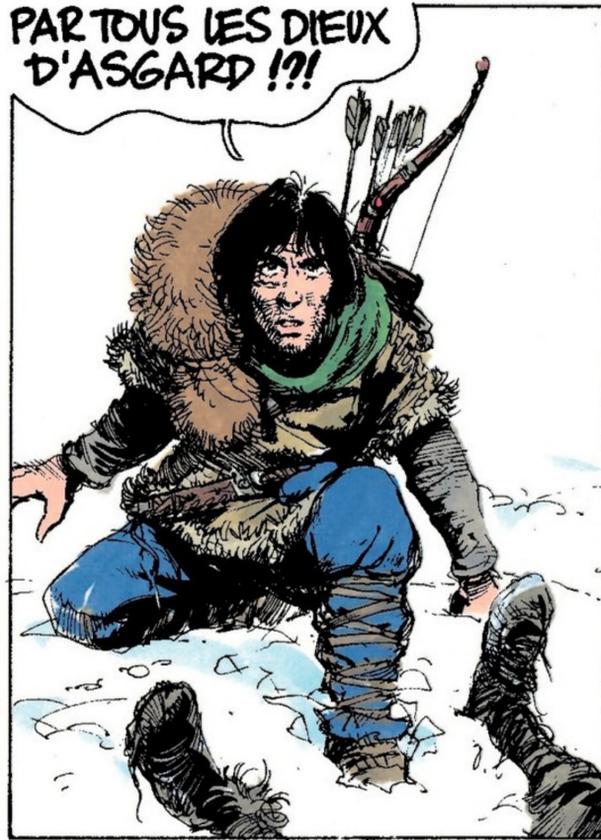
TU VOIS OÙ JE VEUX EN VENIR?



CETTE FOIS JE VAIS LE...



OH





D'OU SORT-IL CEUI-LA?

J'EN SAIS RIEN, MAIS LE COUP EST RATE. FILONS!



THORGAL!



OH, THORGAL, J'AI EU SI PEUR... ET SOUDAIN, TU ES LA... TU ES REVENU...

JUSTE À TEMPS, APPAREMMENT. HEUREUX DE TE REVOIR EN VIE, YLANA.



C'EST À TOI QUE JE LE DOIS. MAIS PAR QUEL MIRACLE?...

ATTENDS, DIS-MOI D'ABORD UNE CHOSE : SOMMES-NOUS LE 3E JOUR APRÈS LE SOLSTICE D'HIVER?

EXACT!



ET TU N'AURAS PAS PU CHOISIR MEILLEUR JOUR POUR REVENIR NOUS VOIR. SANS TOI, CES PILLARDS NOUS MASSACRAIENT.

JE N'Y AI PAS GRAND MÉRITE, TORRIC, C'EST TOI QUI M'AS PRÉVENU.



MOI ??? MAIS... COMMENT !? ... QUAND !? ...

IL Y A UNE HEURE... A PEINE... DANS 37 ANS!



INCROYABLE!



JE SAVAIS QU'IL NOUS ÉTAIT ARRIVÉ QUELQUE CHOSE DE PAS NORMAL, MAIS **ÇA!**... JE NE PARVIENS PAS À L'IMAGINER.

JE N'Y PARVENAIS PAS NON PLUS, ET POURTANT...



ET TU DIS QUE JE SUIS DEVENU... ENFIN, QUE JE DEVIENDRAI SAXEGAARD? MOI? **LE SAXEGAARD!?**

HÉLAS OUI.



ET DANS 37 ANS, JE TE DEMANDERAI D'ALLER DANS LE PASSÉ, C'EST-À-DIRE MAINTENANT, POUR ME RAMENER VLANA À MOI-MÊME? **HA! HA! HA!** C'EST D'UN LOUFOQUE!

JE TROUVERAIS ÇA PEUT-ÊTRE DRÔLE S'IL N'Y AVAIT CETTE MENACE DE S'EN PRENDRE À MA FEMME ET À MON FILS.



MAIS JE VERRAI ÇA PLUS TARD... CE QUE J'AIMERAIS COMPRENDRE, C'EST **COMMENT** JE SUIS REVENU ICI. ET POURQUOI MOI?

J'AI PEUT-ÊTRE UNE EXPLICATION...



N'AURAS-TU PAS TROUVÉ UNE BAGUE, THORGAL? UNE BAGUE EN FORME DE SERPENT?

UNE B...



JE L'AVAIS COMPLÈTEMENT OUBLIÉE. CE SERAIT ÇA QUI?...



**LA BAGUE D'OUROBOROS!** AINSI MON GRAND-PÈRE AVAIT RAISON.

??

??

J'AUROIS DÛ ME DOUTER QUE LE FAMEUX GRAND-PÈRE ÉTAIT DERRIÈRE TOUT ÇA. QU'AT-IL ENCORE INVENTÉ, CELUI-LÀ ?

IL N'A RIEN INVENTÉ, TORRIC. IL ÉTUDIAIT. JE T'AI DIT QUE C'ÉTAIT UN GRAND SAVANT.



SA PRINCIPALE PASSION ÉTAIT LES TRAVAUX D'UN PHILOSOPHE CRÉTOIS PEU CONNU DES TEMPS ANCIENS, UN CERTAIN PHAIOS. CES TRAVAUX CONCERNAIENT LE TEMPS CONSIDÉRÉ NON PAS COMME UNE DURÉE IMMUALE, MAIS COMME UNE DISTANCE QUE L'ON PEUT PARCOURIR DANS PLUSIEURS DIRECTIONS.



D'APRÈS CE PHAIOS, LE TEMPS NE SERAIT PAS À L'IMAGE D'UNE RIVIÈRE QUI COULE TOUJOURS DANS LE MÊME SENS, MAIS À CELLE DE CERCLES LES UNS AUTOUR DES AUTRES ET SANS CESSER EN MOUVEMENT COMME LES RONDS FORMÉS PAR UN CAILLON JETÉ DANS L'EAU. ET ENTRE CES CERCLES, ILY AURAIT DES PASSAGES !



CES PASSAGES, IDENTIFIÉS PAR LA POSITION DE CERTAINES ÉTOILES DANS LE CIEL, SÉRAIENT FORT RARES. PHAIOS AFFIRMAIT QU'AU MOINS L'UN D'ENTRE EUX EXISTAIT DANS UN GRAND PAYS DISPARU QUI S'APPELAIT ATLANTIS. LE VÉRITABLE BUT DU VOYAGE DE MON GRAND-PÈRE ÉTAIT DE DÉCOUVRIR UN DE CES PASSAGES.



ET IL A TROUVÉ ?

OUI, À L'ENDROIT OÙ NOUS SOMMES. C'EST LA RAISON POUR LAQUELLE IL A CONSTRUIT CETTE MAISON ICI APRÈS AVOIR ÉTÉ LIBÉRÉ PAR LES VIKINGS.

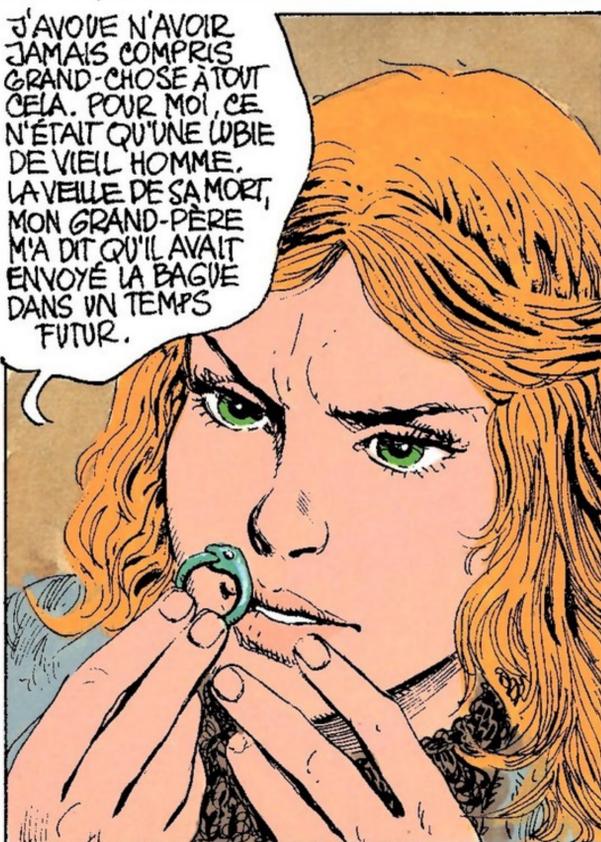


ET LA BAGUE, QUEL EST SON RÔLE ?

JE NE SAIS EXACTEMENT. MON GRAND-PÈRE L'APPELAIT LE VÉHICULE. ELLE EST FAITE D'UNE MATIÈRE INCONNUE QU'IL NOMMAIT ORICALQUE ET REPRÉSENTE OUROBOROS, LE SERPENT QUI AVALE PERPÉTUELLEMENT SA PROPRE QUEUE. IL DISAIT QUE C'ÉTAIT LE SYMBOLE DU GRAND PARADOXE.

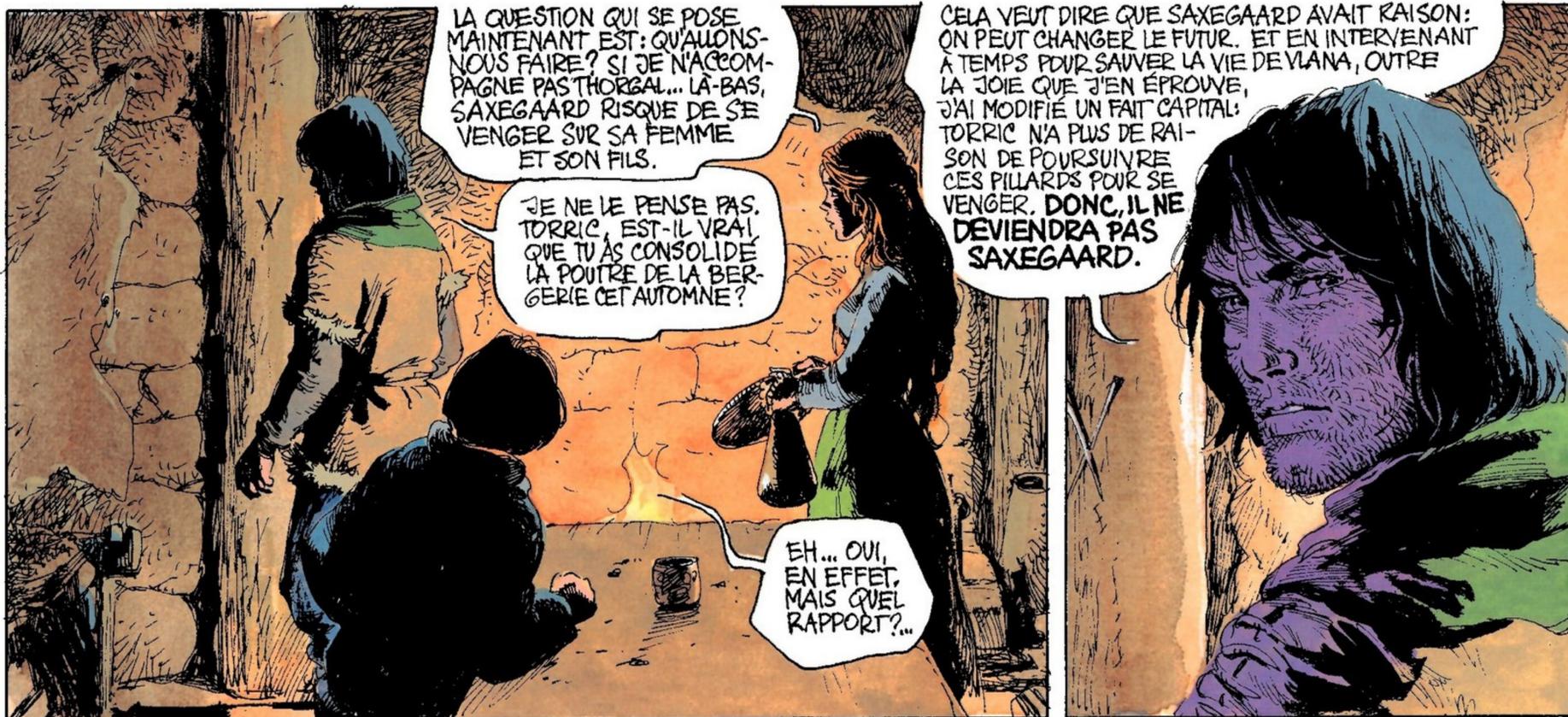


J'AVOUE N'AVOIR JAMAIS COMPRIS GRAND-CHOSE À TOUT CELA. POUR MOI, CE N'ÉTAIT QU'UNE LUBIE DE VIEIL HOMME. LA VEILLE DE SA MORT, MON GRAND-PÈRE M'A DIT QU'IL AVAIT ENVOYÉ LA BAGUE DANS UN TEMPS FUTUR.



IL M'A PRIS LA MAIN ET IL A AJOUTÉ EN SOURIANT QU'ELLE ME SERAIT RAPPORTÉE PAR UN HOMME AUX CHEVEUX NOIRS QUI... MAIS ÇA, JE VOUS L'AI DÉJÀ RACONTÉ.





LA QUESTION QUI SE POSE MAINTENANT EST: QU'ALLONS-NOUS FAIRE? SI JE N'ACCOMPAGNE PAS THORGAL... LÀ-BAS, SAXEGAARD RISQUE DE SE VENGER SUR SA FEMME ET SON FILS.

JE NE LE PENSE PAS. TORRIC, EST-IL VRAI QUE TU AS CONSOLIDÉ LA POUTRE DE LA BERGERIE CET AUTOMNE?

EH... OUI, EN EFFET, MAIS QUEL RAPPORT?...

CELA VEUT DIRE QUE SAXEGAARD AVAIT RAISON: ON PEUT CHANGER LE FUTUR. ET EN INTERVENANT À TEMPS POUR SAUVER LA VIE DE VLANA, OUTRE LA JOIE QUE J'EN ÉPROUVE, J'AI MODIFIÉ UN FAIT CAPITAL: TORRIC N'A PLUS DE RAISON DE POURSUIVRE CES PILLARDS POUR SE VENGER. DONC, IL NE DEVIENDRA PAS SAXEGAARD.



ET DANS 37 ANS, C'EST-À-DIRE DANS MON TEMPS, IL Y AURA UN AUTRE SAXEGAARD, CELUI DU DÉBIT, QUI N'AURA JAMAIS ENTENDU PARLER DE TOI ET NOUS LAISSERA DONC EN PAIX,

OH, THORGAL... C'EST TELLEMENT SIMPLE QUE JE N'Y AVAIS PAS PENSÉ.

AH NON!



À PRÉSENT QUE JE SAIS, VOUS SERIEZ FOUS DE CROIRE QUE JE VAIS LAISSER PASSER UNE OCCASION PAREILLE. PENSEZ-VOUS QUE J'AIE ENVIE DE PASSER LE RESTE DE MON EXISTENCE À VIVRE MISÉRABLEMENT DANS CETTE CABANE EN ÉLEVANT DES MOUTONS? NON! JE VEUX DEVENIR SAXEGAARD!

TORRIC!

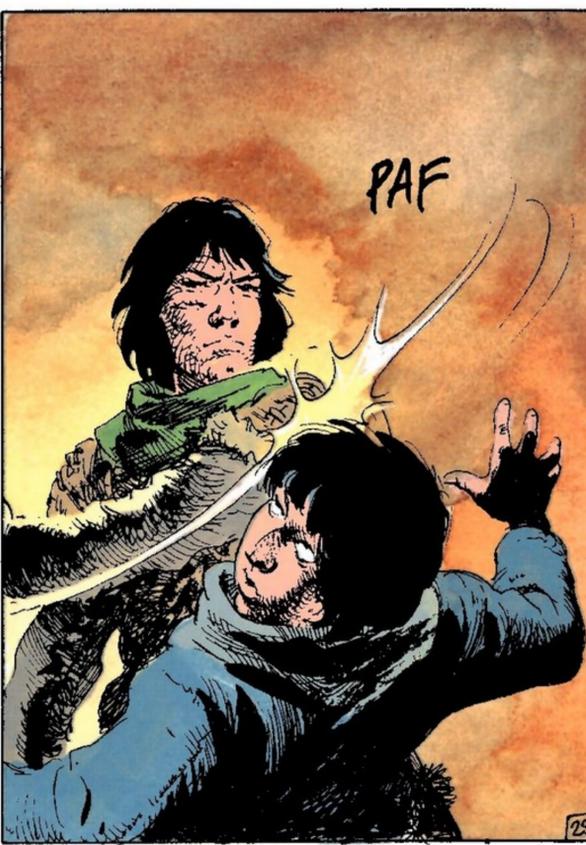


QUOI, TORRIC? N'EST-CE PAS UNE IDÉE MERVEILLEUSE? AINSI NOUS AURONS TOUJOURS MON AMOUR: LA PUISSANCE, LA FORTUNE ET TA JEUNESSE INTACTE, VLANA, POUR EN PROFITER AVEC MOI.

TU... TU NE PENSES PAS CE QUE TU DIS? C'EST... AFFREUX!



AFFREUX? C'EST GÉNIAL, AU CONTRAIRE. THORGAL VA DONC T'EMMENER AVEC LUI, EXACTEMENT COMME JE LE LUI ORDONNERAI DANS 37 ANS, HA! HA! QUELLE IDÉE FABUL...!



PAF



REPRENDS-TOI, TORRIC! RIEN QUE D'AVOIR SONGÉ À UN TEL PROJET EST IGNOBLE. C'EST LÀ TOUT LE PRIX QUE TU ACCORDES AU BONHEUR QUE TA DONNÉ YLANA?



TU AS RAISON, CETTE IDÉE EST SANS DOUTE IGNOBLE...



...MAIS ELLE ME PLAÎT AINSI ET VOUS ALEZ L'EXÉCUTER SUR-LE-CHAMP! RECULE JUSQU'AU MUR ET NE BOUGE PLUS!

Oh...



PARFAIT, VA LE REJOINDRE, YLANA. TU AS TOUJOURS TA BAGUE? VOUS ALEZ PARTIR EN VOYAGE, TOUS LES DEUX, UN LONG VOYAGE.

TORRIC...

TU ES FOU, TORRIC. TU N'AURAS PAS ASSEZ DE TOUTE TA VIE POUR REGRETTER CE QUE TU ES EN TRAIN DE GÂCHER.



JE ME RATTRAPERAI PLUS TARD... DANS 37 ANS. À PROPOS, THORGAL, VEILLE À BIEN RETOURNER AU MOMENT MÊME OÙ TU ES PARTI. SINON JE TE JURE QUE SAXEGAARD S'OCUPERA DES TIENS DE LA MANIÈRE LA PLUS CRUELLE!



ESPÈCE DE SALE PETIT!...

NON, THORGAL! OBEÏSSONS-LUI! JE NE VEUX PAS QUE TA FEMME ET TON FILS COURSENT LE MOINDRE RISQUE À CAUSE DE MOI.



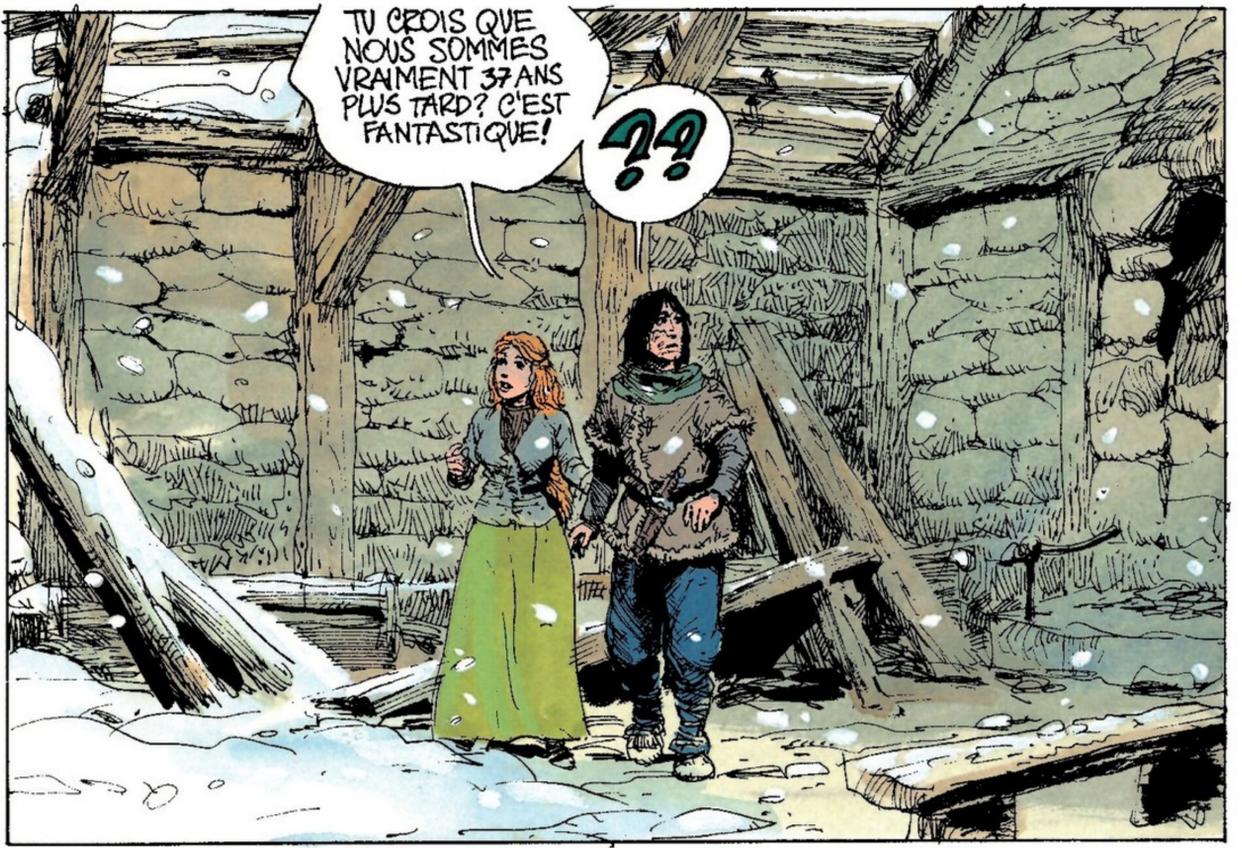
D'AILLEURS, J'AI UNE MEILLEURE IDÉE...





C'ÉTAIT ÇA, TON IDÉE?

NON. ÇA, C'ÉTAIT UNE ENVIE... UNE ENVIE DEPUIS LONGTEMPS. MON IDÉE, C'EST AUTRE CHOSE.



TU CROIS QUE NOUS SOMMES VRAIMENT 37 ANS PLUS TARD? C'EST FANTASTIQUE!

??



VLANA, QU'AS-TU FAIT?? IL FALLAIT ME LAISSER REVENIR SEUL! J'AURAIS BIEN REUSSI À RÉSOUDRE...

...TON PROBLÈME, PEUT-ÊTRE, MAIS PAS LE MIEN, PARCE QUE J'EN AI UN MOI AUSSI, FIGURE-TOI.



JE SAIS MAIS... UN INSTANT! IL YA QUELQUE CHOSE QUI NE VA PAS... CETTE MAISON EST DIFFÉRENTE...

C'EST PARCE QUE LE BOIS NE PORTE PLUS DE TRACES D'INCENDIE, THORGAL.



NORMAL PUISQUE GRÂCE À TOI, LA MAISON N'A PAS BRÛLÉ. MAIS CELA NE M'A PAS EMPÊCHÉ DE DEVENIR SAXEGAARD, COMME TU VOIS. ET TU AS EU TORT DE VOULOIR CONTRECARRER MES PROJETS.



JE SONGE NOTAMMENT À UNE CERTAINE GIFLE DONT LE SOUVENIR LOINTAIN ME CUIT ENCORE... ALLEZ-Y, VOUS AUTRES!



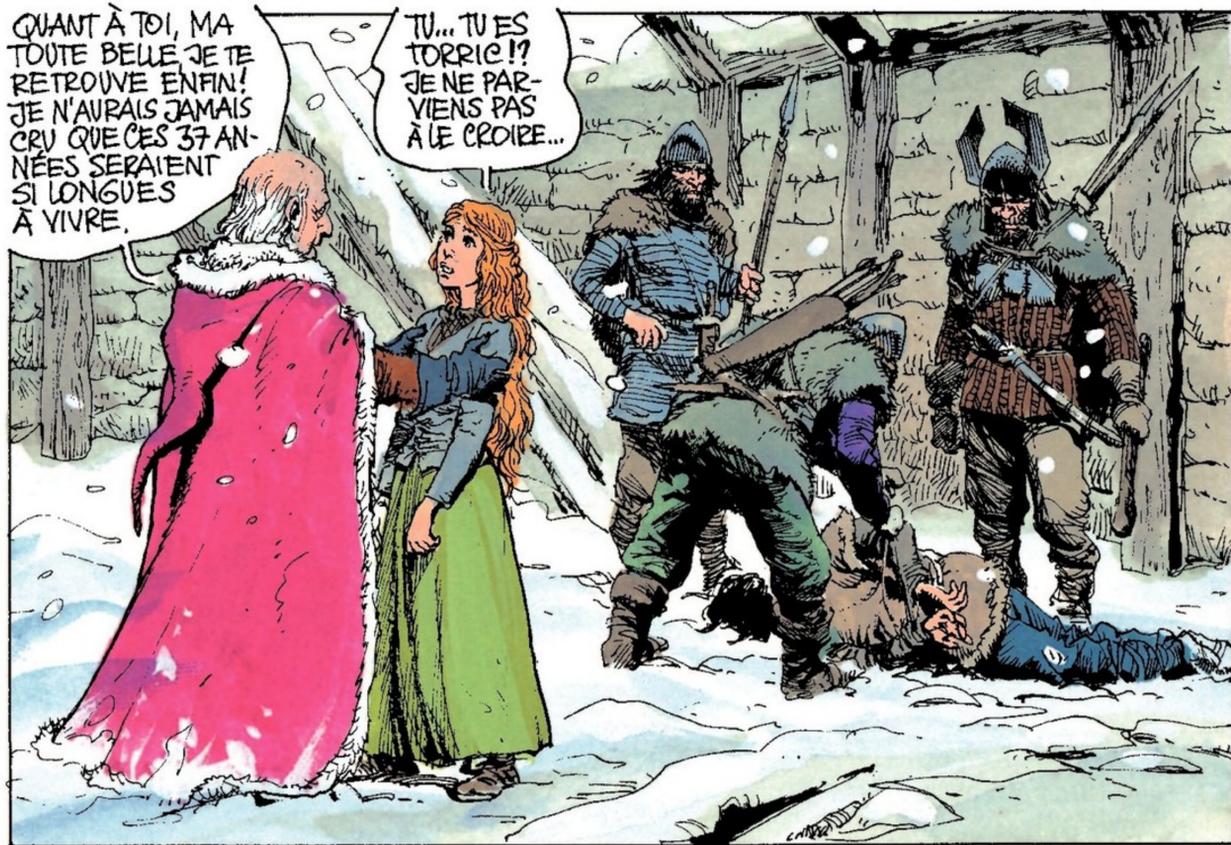
TU CONSTATES QUE TOUT ÉTAIT PRÊT POUR TON RETOUR HA! HA! HA!

THORGAL!



MAUDIT TRAI...

OW!



QUANT À TOI, MA  
TOUTE BELLE JE TE  
RETROUVE ENFIN!  
JE N'AURAIS JAMAIS  
CRU QUE CES 37 AN-  
NÉES SERAIENT  
SI LONGUES  
À VIVRE.

TU... TU ES  
TORRIC!?  
JE NE PAR-  
VIENS PAS  
À LE CROIRE...



J'AI DONC CHANGÉ  
À CE POINT ?

C'EST ENCORE  
PIRE QUE CE QUE  
J'IMAGINAIS,  
MAIS CELA ME  
CONVIENT  
TRÈS BIEN.



QUE  
VEUX-TU  
DIRE ?

TU LE  
VERRAS  
BIEN.

QUE VAS-TU  
FAIRE  
DE LUI ?



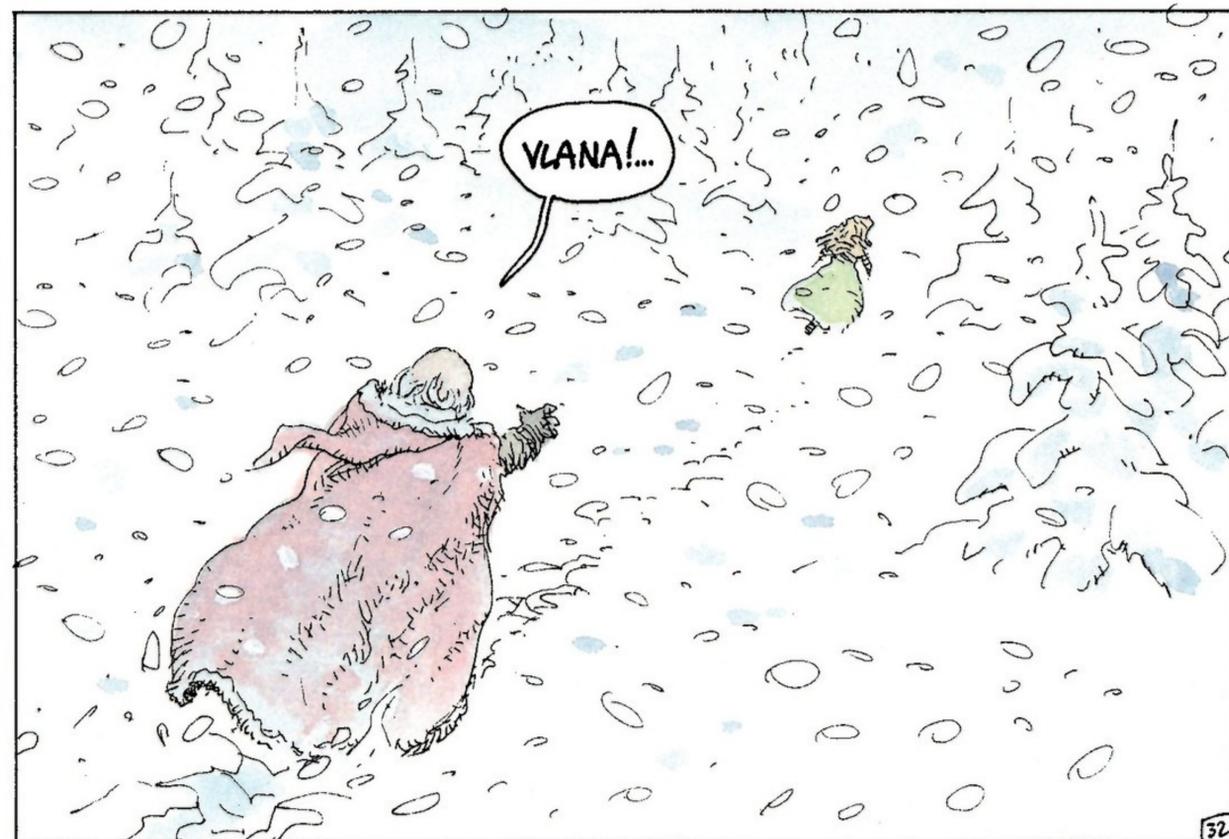
CELA DÉPENDRA DE TOI, MA COLOMBE...  
SI TU ES BIEN GENTILE, JE LE GARDERAI  
PEUT-ÊTRE COMME ESCLAVE. NOUS L'EN-  
CHÂTERONS COMME CHIEN DE GARDE  
À LA PORTE DE NOTRE CHAMBRE,  
HA! HA!



VLANA?!



VLANA,  
REVIENS!  
JE PLAISANTAIS,  
VOYONS...



VLANA!...



ON ATTEND LES ORDRES.

BON, BEN, QU'EST-CE QU'ON FAIT, NOUS ?



DE TOUTE FAÇON, SON SORT NE FAIT AUCUN DOUTE. JE N'AI JAMAIS VU SAXEGAARD ÉPARGNER LA VIE DE QUI QUE CE SOIT.



VLANA, ATTENDS-MOI...



VLANA, JE T'EN PRIE... JE SUIS TORRIC... TORRIC QUI T'A TANT AIMÉE... QUI T'AIME ENCORE...



JE REGRETTE TELLEMENT CE QUE J'AI FAIT, VLANA... SI J'AVAIS SU... JE T'AI ATTENDUE SI LONGTEMPS... SI LONGTEMPS...



MAIS JE ME FERAI PARDONNER, TU VERRAS, TU AURAS TOUT CE QUE TU POURRAS SOUHAITER... DES FOURRURES, DES ESCLAVES, DES BIJOUX... UNE COURONNE, MÊME, SI TU LE VEUX...

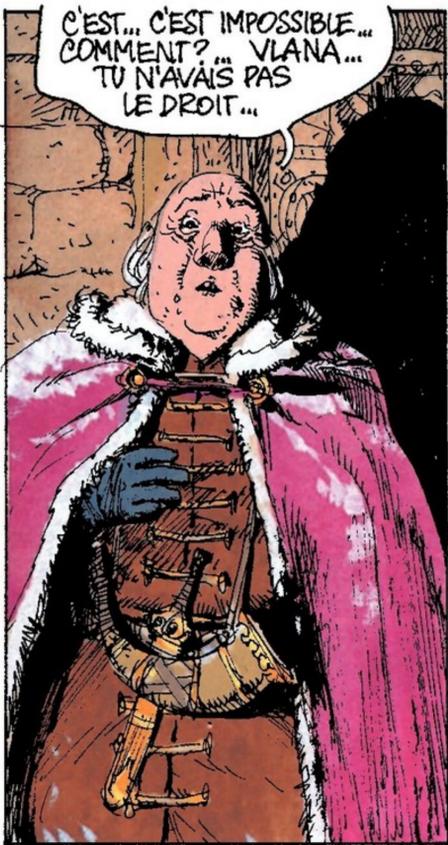
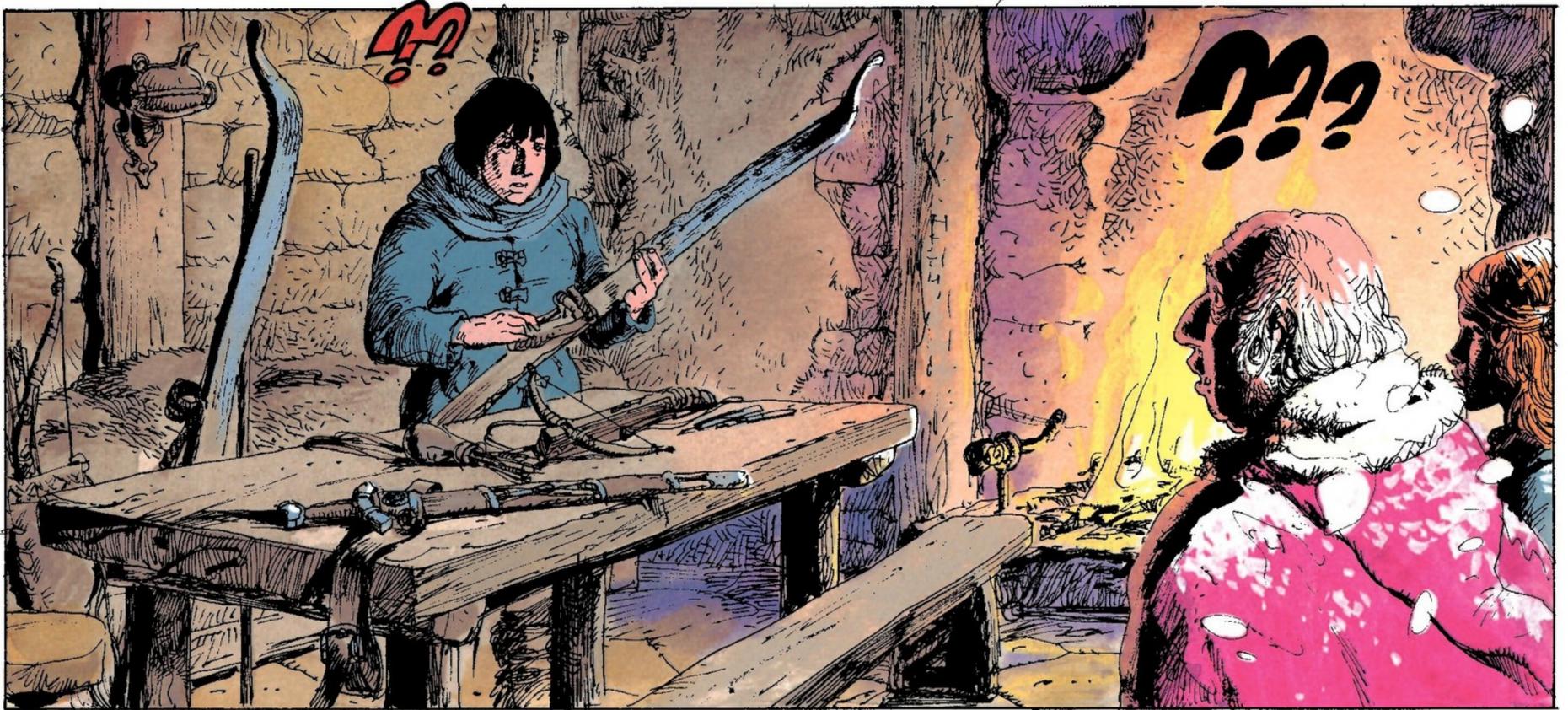
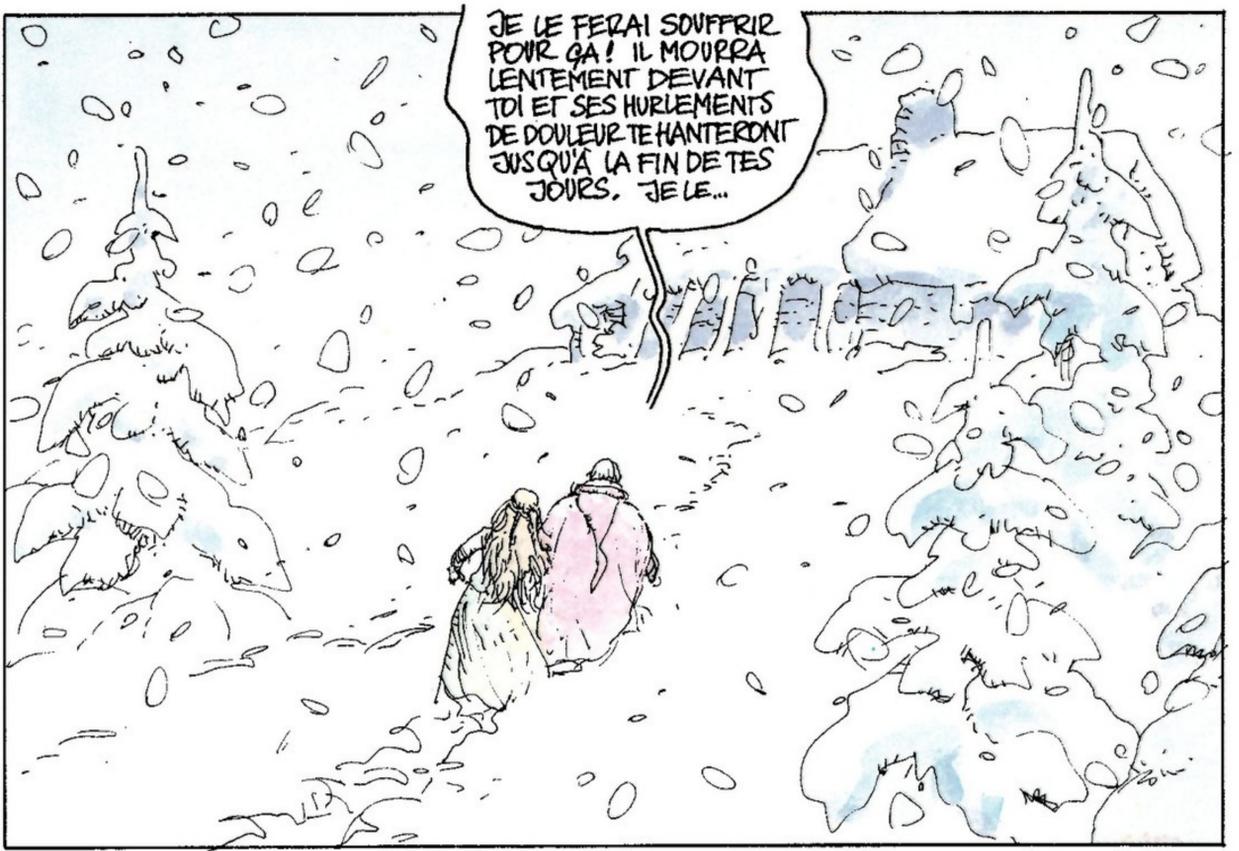
JE NE DESIRE QU'UNE CHOSE, TORRIC...



LA LIBERTÉ POUR THORGAL ET TA PROMESSE DE LES LAISSER EN PAIX, LUI ET LES SIENS.



C'ÉTAIT DONC CA, MAUDITE CHIENNE !





SAXEGAARD? OUI, JE RECONNAIS CE MANTEAU COULEUR DE SANG...



ET TU VOUDRAIS ME FAIRE CROIRE QUE CET IGNOBLE PORCEAU POURRAIT ÊTRE MOI!! MÊME APRÈS 37 ANS, JE NE POURRAIS JAMAIS RESSEMBLER À ÇA!

C'EST PRÉCISÉMENT POUR TE L'AMENÉ, TORRIC. IL NE DÉPEND QUE DE TOI QUE CE MONSTRE CÉSSE OU NON D'EXISTER.



ASSEZ DE CES SORNETTES, VLANA! J'AI TOUT COMPRIS! THORGAL ET TOI, VOUS AVEZ COMBINÉ CETTE FABLE DE VOYAGE DANS LE TEMPS POUR VOUS DÉBARRASSER DE MOI. ET VOUS M'AVEZ LIVRÉ À SAXEGAARD!

TORRIC, TU ES FOU!?



SES HOMMES M'ATTENDENT DEHORS, C'EST ÉVIDENT. MAIS JE NE ME LAISSERAI PAS REPRENDRE SANS COMBATTRE...



... EN COMMENÇANT PAR FAIRE PAYER MES DIX ANNÉES D'ESCLAVAGE À CETTE ORDURE!

TORRIC, NON!

ELLE A DIT VRAI, TORRIC! REGARDE MA MAIN...



NOTRE MAIN...



NOTRE MAIN?



C'ÉTAIT... C'ÉTAIT DONC VRAI?

T'AI-JE JAMAIS MENTI TORRIC?



EN TE TUANT TOI-MÊME, TU AS BOUCLÉ LA BOUCLE, TORRIC. LE SERPENT S'EST ÉTOUFFÉ EN AVALANT SA PROPRE QUEUE ET TU CONNAIS À PRÉSENT TON DESTIN JUSQU'À SA FIN ULTIME.



MAIS QU'EST-CE QU'ILS FABRIQUENT, LA-DEHORS?

SAXEGAARD L'A EMMENÉE S'AMUSER UN PEU DANS LA BERGERIE POUR SÛR...



UNE DONZELLE COMME CA, AVEC MOI, CE SERAIT PLUTÔT TROIS FOIS QU'UNE, WAH! HA! HA!



HHUUUUUUHHHH



ATTENTION!

??



HUMPPFFFF



AU TRÂNEAU, BANDE D'ABRUTIS, VITE! AVEC LE TRÂNEAU NOUS LE RATTRAPERONS FACILEMENT!



FACILEMENT, FACILEMENT, C'EST VITE DIT. AVEC CETTE FICHUE NEIGE, ON NE VOIT PAS A ...



LE VOILÀ!



CETTE ORDURE VA ME PAYER MON NEZ CASSE!

NON, NE TIRE PAS! SAXEGAARD LE VOUDRA VIVANT.



VIVANT, ÇA NE VEUT PAS FORCÉMENT DIRE INTACT...

HE! MAIS QU'EST-CE QU'IL FAIT, CE?...





QU'AI-JE FAIT, VLANA? QUE NOUS AI-JE FAIT? SI SEULEMENT JE N'AVAIS PAS CÉDÉ À CETTE FOULE...

IL EST TROP TARD POUR AVOIR DES REGRETS, TORRIC. CETTE FOIS, TU NE PEUX PLUS REVENIR EN ARRIÈRE.



TROP TARD?... EN ARRIÈRE?... MAIS LA VOILÀ, LA SOLUTION! DONNE-MOI LA BAGUE, VITE!



?

TORRIC, QUE VEUX-TU FAIRE?



TU NE COMPRENDS PAS? SI ON PEUT CHANGER LE PRÉSENT EN CHANGÉANT LE PASSÉ, ON PEUT AUSSI CHANGER LE PASSÉ EN CHANGÉANT LE FUTUR!

AVEC ÇA, JE VAIS RETROUVER THORGAL DANS 37 ANS, MAIS QUELQUES HEURES AVANT QU'IL N'ARRIVE À CETTE MAISON POUR LA PREMIÈRE FOIS. ET ALORS, JE LE TUERAI!





TUER THORGAL! ? MAIS TU ES FOU! POURQUOI? JE NE COMPRENDS PAS...

PARCE QU'IL EST LA CAUSE DE TOUT. C'EST LUI QUI A TROUVÉ LA BAGUE. LUI QUI M'A ENTRAÎNÉ DANS LE PASSÉ. LUI QUE J'ATTENDRAI 37 ANS POUR L'ENVOYER TE CHERCHER. LUI QUI M'A APPRIS QUE JE DEVIENDRAI SAXEGAARD.



SI THORGAL N'AVAIT PAS EXISTÉ, TOUT SE SERAIT PASSÉ DIFFÉREMMENT, VLANA. ET DANS PEU DE TEMPS, PEU DE TEMPS POUR MOI EN TOUT CAS, IL N'AURA JAMAIS EXISTÉ!

MAIS TORRIC, RÉFLÉCHIS, C'EST ABSURDE, THORGAL N'Y EST POUR RIEN. C'EST TOI QUI...



TU VOIS, IL NOUS DIVISE ENCORE. QUAND JE L'AURAI TUÉ, JE REVIENDRAI EN ARRIÈRE, SIX MOIS AVANT MAINTENANT, JUSTE COMME LA PREMIÈRE FOIS...



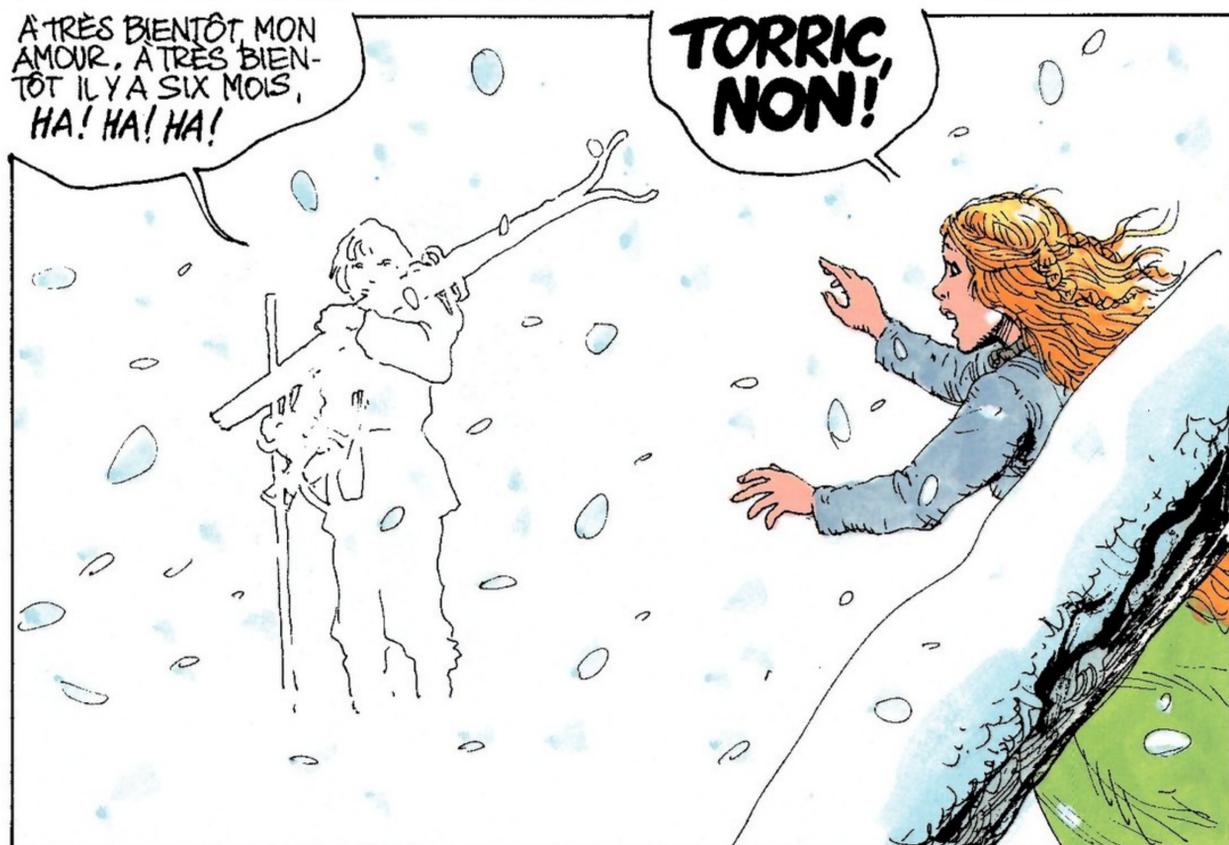
MAIS CETTE FOIS JE SERAI SEUL, ET CE SERA MOI SEUL QUE TU AIMERAS, CAR TU N'AURAS PAS ENCORE LE SOUVENIR DE CE QUE NOUS VENONS DE VIVRE ET QUE NOUS NE REVIVRONS PLUS.

NON, JE T'EN EMPECHERAI.



COMMENT POURRAIS-TU, PAUVRE SOTTE? C'EST MOI QUI AI LA BAGUE. TOI, TU RESTERAS ICI **DANS TON TEMPS!**

! ?



A TRÈS BIENTÔT MON AMOUR, A TRÈS BIENTÔT IL Y A SIX MOIS, HA! HA! HA!

**TORRIC, NON!**



NON.



FABULEUX! CETTE BAGUE EST UNE PRODIGIEUSE MERVEILLE. DOMMAGE QUE SON POUVOIR SOIT LIMITE A CET ENDROIT.



LES MEMES TRACES D'INCENDIE QUE LA PREMIERE FOIS. JE SUIS DONC BIEN REVENU AVANT QUE TOUT N'AIT COMMENCE.



UNE VERIFICATION TOUT DE MEME...



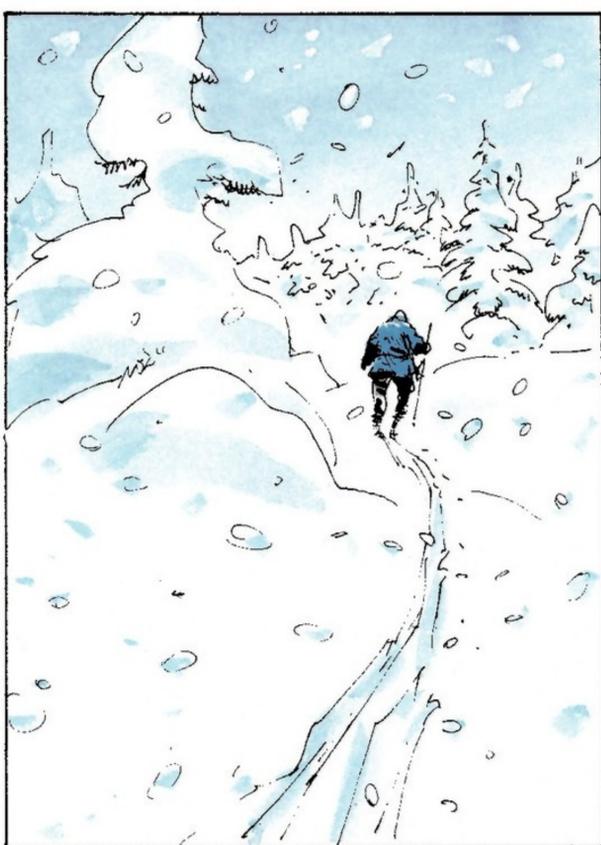
PEUT-ETRE QUE SI J'ATTENDAIS UN PEU, JE ME VERRAIS ARRIVER MOI-MEME, TRAQUE, AFFAME, LA MAIN ENSANGLANTEE...



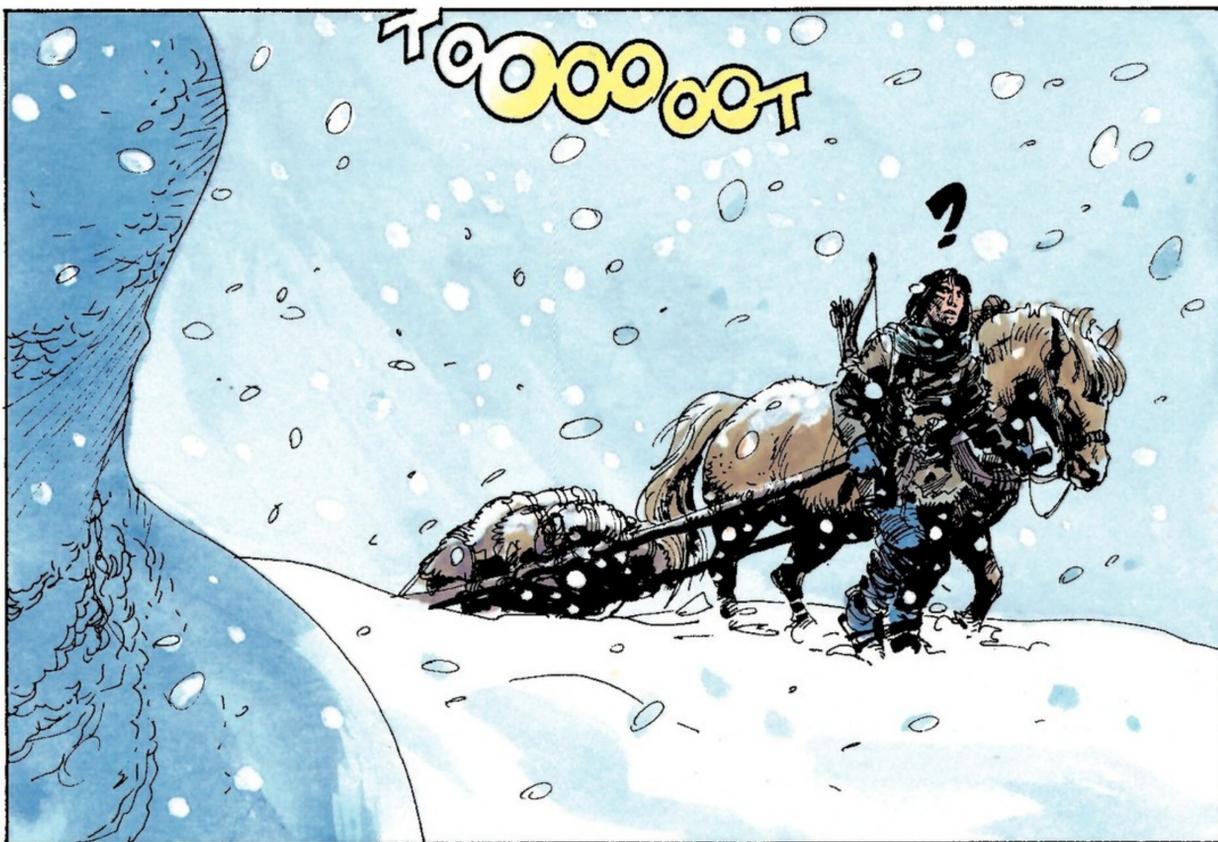
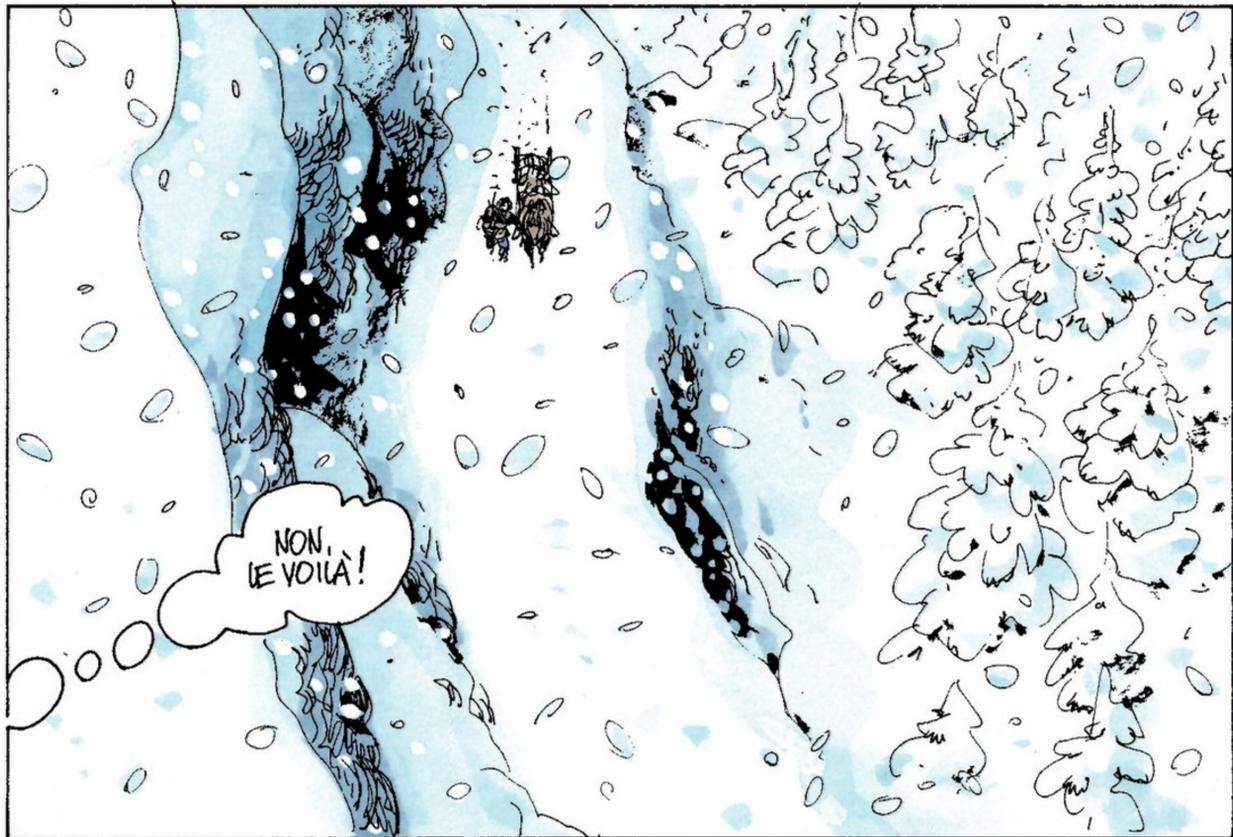
NON, C'EST ABSURDE.



PARFAIT, L'ENTAILLE N'Y EST PAS. ET ELLE N'Y SERA JAMAIS.

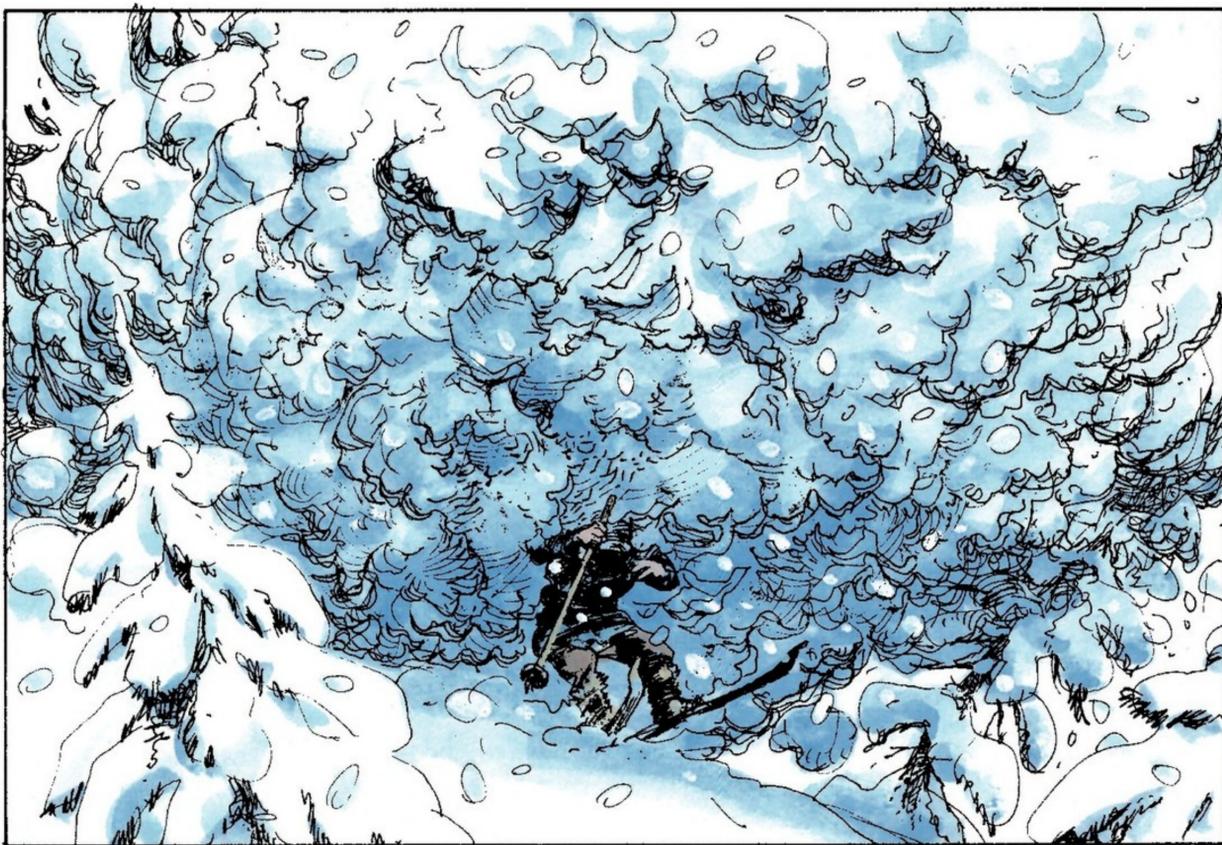
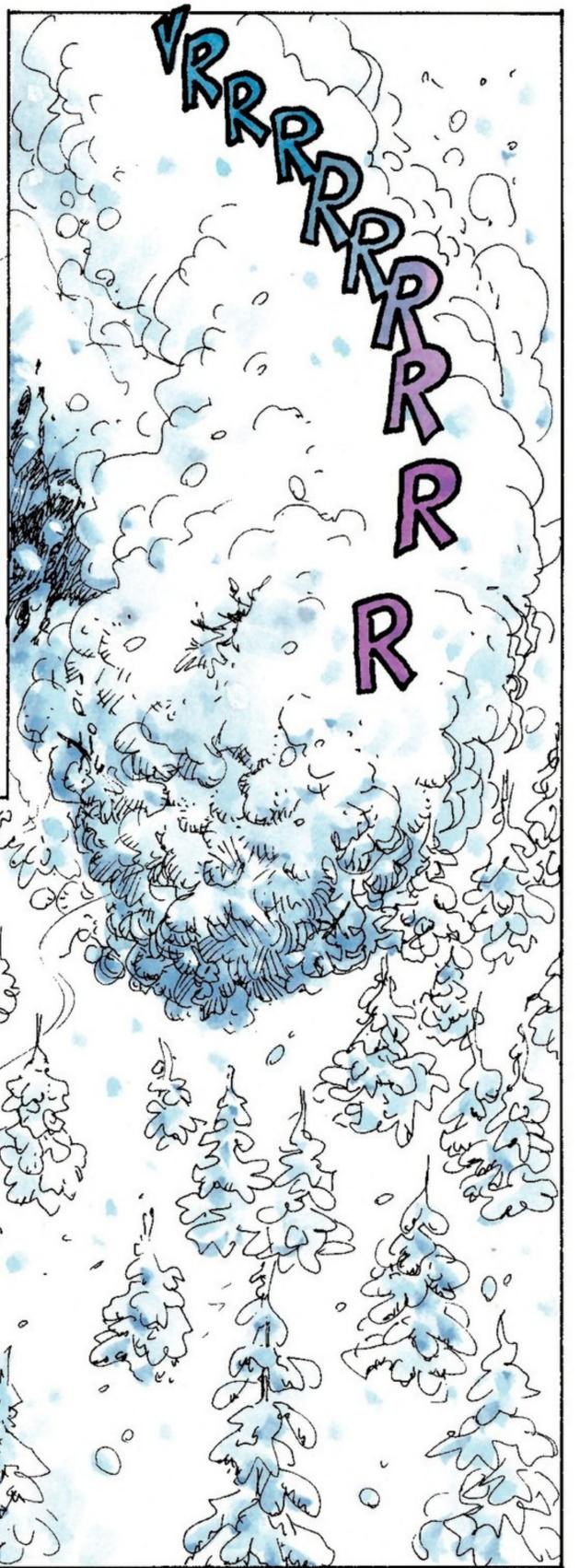


UN CHEMIN VENANT DU SUD... C'EST FORCEMENT PAR LA QUE THORGAL DEVRA ARRIVER.



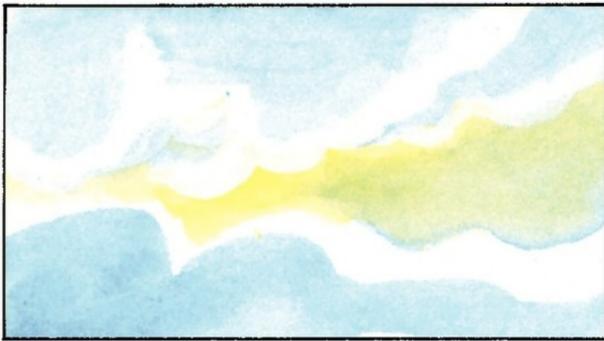


SAXEGAARD... COMMENT A-T-IL PU?...  
JE NE COMPRENDS PAS...



MOI AUSSI, J'AI APPRIS  
À ATTENDRE, TORRIC...







MONARC... MON ÉPÉE... MES GANTS... VIANA ÉVIDEMMENT! ELLE SEULE A PU LES RAMENER DE... LÀ-BAS, MAIS COMMENT A-T-ELLE RÉUSSI À?...

OÙ EST VIANA? LA JEUNE FEMME QUI SE TROUVAIT ICI AVEC SAXEGAARD?

JE NE VOIS PAS DE QUI TU VEUX PARLER ET SAXEGAARD EST DANS SA FORTERESSE À CING JOURS DE CHEVAL D'ICI.



DANS SA!?... MAIS IL ÉTAIT ICI ILYA QUELQUES HEURES À PEINE, AVEC TROIS DE SES HOMMES? D'AILLEURS, VOUS MONTEZ LEURS CHEVAUX,

IMPOSSIBLE. ET À PART NOUS TROIS, AUCUN DE NOS HOMMES N'EST VENU DANS CE SECTEUR DEPUIS DES MOIS.



AH, ET LUI?

ÇA? RIEN D'IMPORTANT. UN DE NOS ESCLAVES QUI S'ÉTAIT ÉCHAPPÉ ET QUI S'EST FAIT PRENDRE DANS UNE AVALANCHE. JE RAMÈNE SON CORPS POUR L'EXEMPLE.



TORRIC!? MAIS COMMENT!? L'AVALANCHE A EU LIEU AVANT QUE JE NE LE...

JE N'Y COMPRENDS PLUS RIEN, ET SAXEGAARD, ALORS?... L'AUTRE, BIEN SÛR... LE VRAI SAXEGAARD QUI A REPRIS SA PLACE. VOILÀ POURQUOI VIANA A PU RETOURNER CHEZ ELLE... PAR ODIN, QUE TOUT CELA EST COMPLIQUÉ!



MAIS COMMENT CONNAIS-TU MON NOM, GEIRROED? ET QUI TA DIT QUE TU ME TROUVERAIS ICI?

SAXEGAARD, ÉVIDEMMENT, MAIS NE M'EN DEMANDE PAS PLUS, JE SERAIS INCAPABLE DE TE RÉPONDRE.



UNE DERNIÈRE QUESTION TOUT DE MÊME : POURQUOI AVOIR BRÛLÉ CES RUINES ?



COMMENT VEUX-TU QUE JE LE SACHE ? PARCE QUE J'EN AI REÇU L'ORDRE, TOUT SIMPLEMENT. NOUS DEVONS REPARTIR, À PRÉSENT.

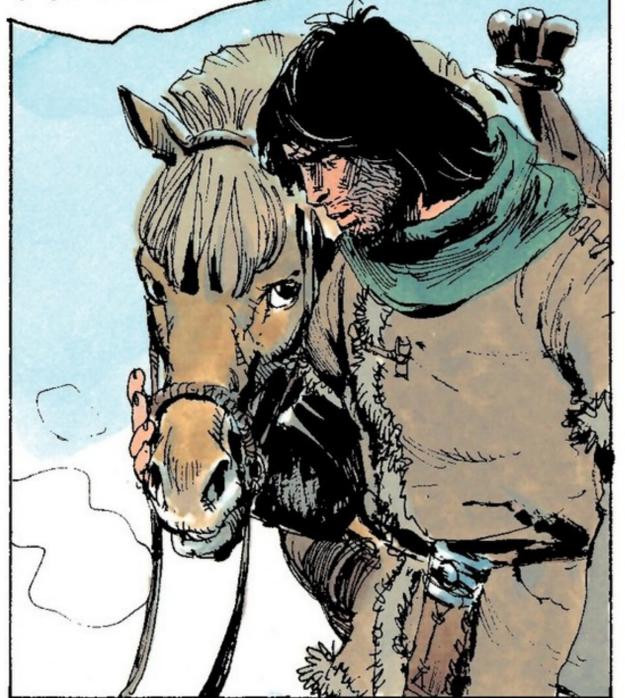
J'AVAIS OUBLIÉ... SAXEGAARD M'A CHARGÉ D'UN MESSAGE POUR TOI...



LE TEMPS DOIT RESTER L'AFFAIRE DES DIEUX, C'EST TOUT. IL PARAÎT QUE TU COMPRENDRAS. ADIEU, THORGAL.



SI SEULEMENT TU POUVAIS PARLER... ALLEZ, VIENS, ALONS-NOUS-EN AUSSI AVANT QUE MA TÊTE N'ÉCLATE.



ALORS ?

TOUT, S'EST PASSÉ COMME TU L'AVAIS ORDONNÉ. IL IGNORE TA PRÉSENCE ICI, MAIS IL M'A POSÉ BEAUCOUP DE QUESTIONS.



NOTAMMENT AU SUJET D'UNE JEUNE FEMME, UNE CERTAINE VLANA.

OUI JE SAIS, C'EST SANS IMPORTANCE...





Grzegorz ROSINSKI est né en Pologne et vit aujourd'hui en Suisse avec sa femme et ses trois enfants. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Varsovie et saisi par le virus de la bande dessinée, il contribue à lancer le genre dans son pays avant de venir voir comment cela se passe chez nous. Il crée successivement *La Croisière Fantastique* avec Smit le Bénédicte, *Thorgal* avec Jean Van Hamme et *Hans* avec A.-P. Duchâteau, trois séries qui lui permettent de donner libre cours à son étourdissant talent. Talent rapidement reconnu puisque, dès 1979, il reçoit le Prix Saint-Michel du meilleur dessin réaliste pour *Thorgal*. En marge de la bande dessinée, Grzegorz Rosinski poursuit une brillante carrière d'illustrateur et de graphiste.

Jean VAN HAMME vit à Bruxelles, sa ville natale. Ingénieur commercial, il se consacre entièrement à l'écriture depuis 1976. Auteur de romans, de scripts de cinéma et de télévision, il reçoit en 84 le Prix Herman Closson de littérature dramatique attribué par la Société des Auteurs. En bande dessinée, il a écrit pour Cuvelier, Géri, Beautemps, Dany, Aidans, Chéret, Vance et Griffo. Deux fois Prix Saint-Michel du meilleur scénario, en 78 pour *Histoire sans Héros* (dessiné par Dany) et en 80 pour l'ensemble de ses scénarios, il reçoit le Grand Prix du scénario du Festival de Sierre 86 pour l'ensemble de son œuvre. En 1988, il reçoit le prix du meilleur scénario (pour *Thorgal* et *XIII*) au Festival de la Bulle d'Or de Lyon. Jean Van Hamme enseigne l'écriture du cinéma à l'Institut des Arts de Diffusion de Louvain-la-Neuve.

### DÉJÀ PARUS :

1. La Magicienne trahie
2. L'île des Mers gelées  
*Grand Prix Saint-Michel 1979*  
*Meilleur dessin réaliste*
3. Les 3 Vieillards du Pays d'Aran
4. La Galère noire
5. Au-delà des Ombres  
*Grand Prix Saint-Michel 1983*
6. La Chute de Brek Zarith
7. L'Enfant des Etoiles
8. Alinoë  
*Sonnaillie d'Or du Festival de Sierre 1984*
9. Les Archers  
*Prix Grand Public 1985 de la XVIIe Convention de Paris*  
*Prix de la presse du Festival de Durbuy 1985*
10. Le Pays Qâ  
*Prix CBEBD 1986 du scénario*  
*Athis d'Or 1987 du meilleur dessin*
11. Les Yeux de Tanatloc  
*"Gouden Bommel" du scénario au Festival de Breda 1987*
12. La Cité du Dieu perdu
13. Entre Terre et Lumière
14. Aaricia
15. Le Maître des Montagnes
16. Louve
17. La Gardienne des Clés
18. L'Épée-Soleil
19. La Forteresse invisible

